



Paineiras

Festa em família

O mais belo Réveillon de São Paulo

ESPAÇO RESERVADO

SPA e sauna para mulheres

MARATONA ACESC

Os destaques do Paineiras

O presente mais desejado neste natal!

Câmera fotográfica digital Olympus D-390

Impressiona-se com a alta capacidade óptica e 2 Megapixels CCD, com estes recursos você fará as melhores imagens digitais já vistas.

Toda automática, de fácil utilização e com o impressionante modo macro, para fazer fotos a menos de 20cm de distância. E você ainda descarrega seus filmes e fotos diretamente em sua TV.

Registre todos os seus momentos felizes!



Ela já vem com tudo o que é necessário para as melhores imagens digitais jamais vistas:

- ▶ Cartão xD-Picture de 16MB ▶ Cabo USB (Win/Mac) ▶ 2 pilhas ▶ Cabo para vídeo ▶ Correia de pulso
- ▶ Manual de instrução ▶ CDs: CAMEDIA Master Software e 2 Drivers para Windows 98.

2
MEGAPIXELS



**10 x de R\$ 99,90
a vista R\$ 990,00**



Morumbi
11 5181-1222
Shop. Morumbi

Ibirapuera
11 5542-1211
Av. Ibirapuera, 2782

Higienópolis
11 3666-6000
Shop. Higienópolis

Ribeirão Preto
16 621-1000
Ribeirão Shopping

Rebouças
11 3083-4666
Av. Rebouças, 2915

Iguatemi
11 3031-3555
Studio Two



ou visite nosso site: www.importexpress.com.br

- 04 *Presidência*
- 06 *Conselho*
- 10 *Esportes*
- 21 *Esportes na Cidade*
- 22 *Manutenção e Obras*
- 24 *Dasp*
- 25 *Ombudsman*
- 26 *Vida Saudável*
- 28 *Réveillon 2003*
- 29 *Social*
- 31 *Cultural*
- 40 *Cinema*
- 42 *Central de Atendimento*
- 44 *Benefícios*
- 44 *Índice de Anunciantes*
- 45 *Jurídico*
- 46 *Agenda*
- 47 *Humor*



A Revista Paineiras é uma publicação mensal dirigida aos associados do Clube Paineiras do Morumbi. Não nos responsabilizamos por opiniões expressas nos artigos assinados. Proibida a reprodução sem autorização.

Associados e associadas

Na última edição de 2003, a revista *Paineiras* traz boas novidades para todos os paineirenses.

Além dos ótimos resultados obtidos na Maratona Cultural ACESC, são destaques significativos a inauguração da ala feminina do SPA Paineiras e atualização das informações sobre as obras do campo de futebol e da pista de atletismo. Muitas obras foram realizadas neste ano e muitas outras estão previstas para 2004.

Por fim, a revista também fala da tradicional Festa de Réveillon do Paineiras, que promete encerrar 2003 em grande estilo.

A todos os paineirenses, um excelente 2004, repleto de realizações e de boas novas notícias.

CLUBE PAINEIRAS DO MORUMBY

Av. Dr. Alberto Penteado, 605, Morumbi – São Paulo – SP – 05678-000
tel.: 3779-2000

<http://www.clubepaineiras.com.br> – e-mail: atendimento@clubepaineiras.com.br

CONSELHO DELIBERATIVO

Presidente: Dulmar Vicente Lavoura | **Vice-presidente:** Luiz Antônio Dias Martins de Oliveira | **Secretário:** Nelson Terra Barth

DIRETORIA DE DEPARTAMENTOS

Presidente: Waldyr Arid | **1º Vice-presidente:** Nelson Berlanga Henriques | **2º Vice-presidente:** Ricardo José Salim | **Secretário:** Sérgio de Almeida Martins |

Tesoureiro: Carlos Alberto Grandeza

DIRETORIA DE DEPARTAMENTOS
Alimentos e Bebidas: Mario Migliavada | **Assistência Social do Paineiras:** Irene Chaves Arid | **Esportes - Competitivos Aquáticos:** Almir Rosas Augusto Laranja | **Competitivos Terrestres:** Carla Maria D'Auria Monzani | **Recreativos:** Alessandro Maria Pagano | **Formativos SEFFE / SAT:** Maria Amália do Valle Sá Moreira | **Higiene e Saúde:** Tadao Mori | **Jurídico:** Maria Helena Boendia Machado De Biasi | **Marketing e Comunicação:** Francisco R. De Biasi Filho | **Obras / Manutenção:** Wilson Ferreira Cardim | **Ombudsman:** Maurício Martins | **Qualidade:** Arnaldo Pereira Ribeiro | **Recursos Humanos:** Fernando Barbosa Calvet | **Sociocultural - Social:** Miguel Garde Filho | **Cultural:** Matilde Maria Pinto de Maal | **Tecnologia:** Artur Luís C. Diéguez

CONSELHO FISCAL

Presidente: Alberto Pereira | **Secretário:** Carlos Alberto Silva | **Membros Efetivos:** Alvimar Leite da Silva Jr., Liomar Albuquerque Schil e Ronaldo Saliés | **Membros Suplentes:** José Ronnel Piccin, Ethewaldo Fowler Jr. e Alfredo Mimessi Jr. | **Auditor Externo:** Binah Auditores Independentes S/C

COMISSÃO DE SINDICÂNCIA

Presidente: Odmir Antônio Martins | **Secretário:** Sérgio Antônio de Marques Gonçalves | **Membros Efetivos:** Antônio José Bittar, Douglas Ansarah e Renata Diana Miotti | **Membros Suplentes:** Carlos Alberto Papa, Paulo Celso Cagno e Walter Tranchesi Roriz

COMISSÃO DE JULGAMENTO

Presidente: Luiz Antônio Dias Martins de Oliveira | **Secretária:** Regina Fernandes Arruda | **Membros Efetivos:** Joffre Antônio D. B. A. Sandin, José Gaspar Gonzaga Franceschini e Valter Lucato | **Membros Suplentes:** Adolfo do Carmo Neto, José Fernando Leite da Silva Jr. e Flávio Simões

MARKETING E COMUNICAÇÃO

Diretor: Francisco R. De Biasi Filho | **Gerente:** Cibele Ghion | **Analista:** Vera Regina Baú

PRODUÇÃO EDITORIAL

Jornalista Responsável: Joás Ferreira (MTb: 12.475) | **Direção de Arte:** Wagner Ferreira Fragozo | **Fotos:** Andrea Ribeiro, Éric B., Mário Almeida, Pérsio Lima, Sônia Melle e arquivo Paineiras | **Revisão:** Andréa Alessandra Alves | **Escaner:** YM Estúdio Gráfico | **Impressão:** Takano | **Capa:** Wagner Ferreira Fragozo



WALDYR ARID
PRESIDENTE

Boas Festas

P Paineirenses

Tivemos um ano decisivo, em muitos aspectos, para o nosso clube. Do muito que realizamos, podemos destacar o novo Centro Médico – um dos mais bem equipados e modernos, entre os clubes brasileiros –, o SPA e sauna feminina – reivindicação antiga das mulheres, agora concretizada –, a Piscina Kids – um projeto inovador e arrojado dirigido para os nossos pequenos paineirenses –, e a pista de atletismo e campo de futebol – que já está em fase final de conclusão.

É preciso destacar também as muitas e variadas atividades socioculturais e esportivas realizadas e as múltiplas e valorosas conquistas dos nossos atletas em eventos internos, nacionais e internacionais (lembre-se do sucesso dos paineirenses nos Jogos Pan-Americanos, de Santo Domingo). E mais: a recertificação da ISO 9001, versão 2000, para o SEFFE/SAT e para a CAT.

De tudo isso, pode-se tirar uma nítida conclusão: nada do que fizemos seria possível sem que tivéssemos uma Diretoria coesa, bem entrosada e unida em torno de um único pensamento, que é a busca constante do aprimoramento do Paineiras, sempre tendo em vista beneficiar todos os associados.

Deixamos também um agradecimento muito especial aos funcionários do clube, pela dedicação e qualidade do seu trabalho, e a toda a família paineirense, pela confiança, pelo apoio, pelas sugestões, pelas críticas construtivas, pela tolerância e pelo abraço amigo nas horas difíceis.

É por tudo isso que temos, sem dúvida, o melhor e mais bonito clube de São Paulo.

Aproveitamos, por fim, para desejar a todos um Natal cheio de alegria, esperança e paz e um Ano Novo repleto de realizações e felicidade.

Alessandro Maria Pagano
Almir Rosas Augusto Laranja
Arnaldo Pereira Ribeiro
Artur Luís C. Diéguez
Carla Maria D'Auria Monzani
Fernando Barbosa Calvet
Francisco R. De Biasi Filho
Irene Chaves Arid
Maria Amalia do Valle Sá Moreira
Maria Helena Boendia Machado De Biasi

Mário Migliavada
Matilde Maria Pinto de Maal
Maurício Martins
Miguel Garde Filho
Nelson Berlanga Henriques
Ricardo José Salim
Sergio de Almeida Martins
Tadao Mori
Waldyr Arid
Wilson Ferreira Cardim

Fundos Bradesco de Investimento: segurança e rentabilidade

Maior administrador privado de recursos de terceiros no país, o Bradesco destaca-se pela oferta de produtos de investimento que agregam segurança e rentabilidade e atendem as mais diversas exigências e necessidades do investidor. Hoje, o Banco é responsável por uma carteira de R\$ 90,7 bilhões. Sua gestão tem sido reconhecida pelas mais conceituadas empresas de avaliação de risco do mercado.

Neste ano, o Bradesco conquistou diferentes prêmios que ratificam a qualidade de sua área de gestão de carteiras. Pela segunda vez consecutiva, por exemplo, foi eleito o Melhor Administrador de Fundos do Brasil, de acordo com o *Guia Exame* - Os Melhores Fundos de Investimento, da revista *Exame* em parceria com a Escola de Administração de Empresas de São Paulo da Fundação Getúlio Vargas. O *Guia* concedeu ainda o prêmio de Melhor Gestor de Fundos de Varejo e o título de Melhor Administrador de Fundos



ShopInvest: produtos, serviços e notícias de mercado financeiro

Alavancados. A qualidade dos produtos do Bradesco também está refletida em prêmios como o Invest Tracker Estadão 2003, do jornal *O Estado de S. Paulo* e do Top de Gestão de Fundos 2003, do jornal *Valor Econômico*. São êxitos da gestão e dos produtos diferenciados do Bradesco.



HiperFundo é boa opção para o Natal

O Bradesco preparou uma especial oferta para este final de ano. O HiperFundo, fundo de investimento de renda fixa que tem como atrativo a premiação de um carro por dia, ampliará a oferta de prêmios que serão distribuídos, via sorteio, em dezembro, com

mais 2 mil DVDs.

A partir de um saldo médio semanal de R\$ 1 mil, o cliente passa a ter direito a participar dos sorteios, baseados na extração da Loteria Federal. A cada R\$ 250,00 adicionais, ele aumenta suas chances de ser sorteado.

Para aplicar no HiperFundo, além da Rede de Agências

Bradesco, o cliente tem a opção de utilizar o ShopInvest (www.shopinvest.com.br), site de investimento do Banco. Por meio dele é possível simular as possibilidades de ser premiado, acompanhar os resultados dos sorteios e os prêmios distribuídos. E ainda saber on-line das últimas notícias do mercado financeiro.

O telefone do Bradesco no Paineiras é 11 - 3779-2074



DULMAR VICENTE LAVOURA
PRESIDENTE DO CONSELHO DELIBERATIVO

A verdade sobre o novo Código Civil

Fomos tomados de espanto por duas atitudes inescrupulosas com relação ao tema novo Código Civil, de pessoas que querem deturpar o bom e saudável ambiente que existe hoje em nosso clube. Incompreensíveis aquelas atitudes, já que, vai longe o momento político que elas poderiam ensejar.

Dizem os detratores, primeiramente, que houve negligência por parte dos dirigentes, especialmente, pelo Conselho Deliberativo, com relação ao tema; por segundo, que com tal atitude, estão a conspirar “*contra legem*”, para apadrinhar e acobertar interesses outros.

Ledo engano. Há mais de dois anos os órgãos diretivos do clube vêm se preocupando e mantendo estreita vigilância sobre o assunto. Vêm eles mantendo contato e participando de conclaves com os outros co-irmãos, trocando idéias com juristas e tratadistas da matéria, comparecendo e participando de comissões organizadas pelos nossos órgãos de classe. Tivemos acesso a diversos pareceres sobre o tema, dos mais renomados juristas. Por fim, de algum tempo a esta parte, uma Comissão, composta pelos mais brilhantes advogados e juristas de nosso clube, contando, inclusive, com a participação de desembargador e procuradores do Estado e do Município, tem se dedicado ao rumoroso assunto.

E mais, tornou-se aquela Comissão em suprapartidária, com convite para todas as facções com assento no Conselho Deliberativo, para que partici-

passem ativamente de uma **ADEQUAÇÃO** do nosso Estatuto à novel legislação.

Os detratores retiraram-se e omitiram-se. Tentou-se, com aquela atitude, despolitizar o assunto, que é técnico e muito duvidoso, ainda. Contudo, parece que tal intento não foi alcançado. Pena!!! Quem perde é o clube, via de conseqüência, perdemos todos nós, associados. Claro está, que os nossos detratores estão embuídos do “*animus celandi e decipiendi*”, pois, têm eles como objetivo ocultar, esconder, enganar e iludir o associado.

A verdade é que o novo Código Civil está cercado de sérias divergências entre os operadores do direito. Até entre aqueles que lhe deram vida existe divergência, o que diremos nós, pobres mortais!!! Toda esta instabilidade vem sendo acompanhada por todos pela imprensa. Pode uma lei menor contrariar a Constituição? Ele é aplicável “in totum” aos clubes esportivos? De que forma se dá esta aplicação? E o “quorum” impossível de ser atingido? Etc... São algumas das perguntas que todos fazem e as respostas são várias, os entendimentos discrepantes. Uma delas é que, a Constituição Federal em seu artigo 217, I, assegura aos clubes (associação) a livre organização e funcionamento:

Artigo 217. É dever do Estado fomentar práticas desportivas formais e não-formais, como direito de cada um, observados:

I. a **autonomia** das entidades desportivas, dirigentes

e associações, quanto à sua **organização e funcionamento**.

O nosso clube há mais de 40 anos tem esta autonomia e funcionamento regulados pelo Estatuto Social, Regimentos e Regulamentos, devidamente registrados junto ao cartório competente e, salvo melhor juízo, não podem ser jogados na lata do lixo, pela simples vontade de "alguns" e interesses políticos escusos de outros.

Trata-se, no jargão jurídico, de um ato jurídico perfeito e acabado. A própria Lei de Introdução ao Código Civil (LICC), que, diga-se de passagem, não foi revogada, em seu artigo 6º e parágrafos, garante que a lei nova **respeitará** o ato jurídico perfeito, o direito adquirido e a coisa julgada. Há, pois, que se respeitar o ato jurídico praticado segundo a lei vigente ao tempo em que o efetuou. Por exemplo, esta é uma das interpretações.

Deste modo, quando alguém, na vigência de uma determinada lei, adquire um direito relacionado a esta, o referido direito se incorpora ao patrimônio do seu titular, de tal modo que, o advento de lei nova, que *revoga* ou *modifica* a anterior, não alcança o estado daquele. Por exemplo, todo conselheiro eleito, regularmente, *adquiriu* os direitos subjetivos que lhe outorgavam o Estatuto, sob a égide do qual foi eleito. Mas, como dissemos, esta é somente outra interpretação jurídica, dentre tantas que por aí surgiram.

Todas as facções políticas do clube têm, como dogmas, em seus programas partidários: a eleição direta; a eleição/voto do cônjuge; a transparência e prestação periódica de contas; a redução de custos; a redução da mensalidade; a construção do estacionamento; etc... Só que, algumas destas propostas não são factíveis, no tempo e no espaço, por implicações legais, financeiras e políticas.

Mais uma vez, é de se ressaltar que os medíocres e ambiciosos precisam do ruído e do barulho da praça pública. Seu amor ao púlpito extrapola o imaginável.

Devemos, pois, ter muito cuidado com eles. Quem quiser ouvir homens de valor, diz o adágio, não irá à praça pública, não se deixará levar pelos elogios fáceis e fartos, pelas propostas mirabolantes. Deve, isto sim, procurar os verdadeiros homens, pois estes, não irão mendigar que o reconheçam, seus atos falam por si. Assim, como em todo lugar, no clube, aquele que trabalha descompromissadamente, aquele que cumpre o seu mister é combatido e achincalhado pelos opositores, porque, entre outras coisas, mostra-lhes e desnuda a sua incompetência. Temem eles a concorrência leal porque são menos capazes.

Gostaria de, como sempre, levar uma mensagem de otimismo e prazer, mas, não poderia deixar passar em branco as ofensas gratuitas que têm sido perpetradas contra o Conselho Deliberativo e seus pares. Aquela casa têm sido, através dos tempos, a guardiã da legalidade deste clube. Grandes, íntegros e honestos homens a presidiram. Corretos, conscientes e vigilantes conselheiros a compõem.

Mas, para não perder o hábito, deixo uma parábola para reflexão:

"Passeava um jovem príncipe com um de seus ministros por um bosque. Como é natural, cansado e aborrecido, sentou-se à sombra de uma árvore. Num galho, um rouxinol pôs-se a cantar. Maravilhado com o canto o príncipe quis, imediatamente, caçá-lo, para pô-lo numa gaiola dourada, mas o ruído que fez afugentou o pássaro. Por que, disse colarizado, o mais amável e belo cantor dos pássaros vive num bosque sombrio e solitário, enquanto meu palácio está cheio de feios e barulhentos pardais? Pois, disse-lhe o ministro, que vos sirva de lição este fato. Os néscios sempre se apresentam, enquanto o mérito se esconde. É preciso ir procurá-lo". (Florian)

Sejamos, pois, como o rouxinol, mostrando sempre nosso belo canto, ao contrário dos pardais, que alardeiam o feio e a balbúrdia.

COLÉGIO MODULAR
• Infantil • Fundamental • Médio

(011) 3742.8194

Rua Clementine Brenne, 378
Morumbi - www.colegiomodular.com.br

APRENDENDO A APRENDER, COM PRAZER.

O Colégio Modular dispõe de um espaço lúdico com muita área verde, onde suas crianças podem desenvolver-se emocionalmente e fisicamente.

As salas de aula são formadas por um número reduzido de alunos, o que propicia um atendimento personalizado para cada criança.

Faça-nos uma visita e conheça as **CONDIÇÕES ESPECIAIS**

PARA MATRÍCULAS 2004 no Infantil e Fundamental.

Nossos alunos têm o Melhor e \$eu\$ pais também.



Novo **COROLLA** 2004

Dias mais bonitos



Foto Ilustrativa



Desempenho

Exclusivo motor VVT-i
(Comando de Válvulas
Variável Inteligente).
Respostas rápidas e
performance superior.

Conforto

Uma nova concepção de
espaço interno que garante
aos seus ocupantes um
padrão de conforto acima
da categoria.

Tranquilidade

A única montadora
brasileira a oferecer
3 anos de garantia.



**Experimente
Faça já um**



***todo o prazer de dirigir.
test drive.***

 **TOYOTA**

www.toyota.com.br

REESTRUTURAÇÃO DAS TURMAS DE TREINAMENTO

A Área de Formação Esportiva (SAT), do Departamento de Esportes do Paineiras, está reestruturando as suas turmas de treinamento, para oficializar os procedimentos que devem ser seguidos pelos praticantes nas diversas modalidades: basquetebol, futebol, futsal, ginástica olímpica, handebol, judô, caratê, nado sincronizado, natação, pólo aquático, squash, tênis, voleibol. A medida visa o aperfeiçoamento e o desenvolvimento das habilidades adquiridas em treinamento específico, preparando equipes de representação externa em competições paralelas às de Federações.

Poderão participar os associados regularmente matriculados em 2003 e os que não se matricularam ou perderam a matrícula. A requisição da inscrição para a seletiva pode ser feita diretamente com os professores.

A seleção do atleta será feita por meio de uma avaliação técnica, realizada pelo professor no início de cada ano (fevereiro), levando-se em consideração nível técnico e/ou performance no ano anterior (evolução/desenvolvimento técnico, disciplina em jogos/competições e treinamentos, participação e assiduidade aos treinos e jogos).

Após seletiva, haverá uma reunião com os pais e/ou responsáveis para divulgar as informações sobre o Calendário de Competições, Regulamento Geral, Termo de Compromisso e sobre as técnicas pedagógicas adotadas nas respectivas modalidades.

Informações no site do clube (www.clubepaineiras.com.br) e na Central de Atendimento.



SEFFE E SAT: MATRÍCULAS PARA 2004

Matrículas para o 1º Semestre – 2004 – Alunos Novos

(*) Sorteio na sala de judô/karate – 9 horas
(**) Resultado do sorteio pela Central de Atendimento (***)
Horário: das 8 às 11 horas e das 14 às 17 horas, nos intervalos de aula (****) Horário: das 8 às 18 horas, na piscina olímpica (válido só para os dias 3 e 4/12/2003) –
Início das aulas: 3 de fevereiro de 2004 –
Informações na Central de Atendimento

<i>Datas</i>	<i>Natação</i>	<i>Tênis (Escolinha) Seffe/Sat</i>	<i>Ginástica Olímpica</i>	<i>Natação Kids e outras modalidades</i>
11/11 a 5/12/2003	—	Testes ***	Testes ***	Testes ***
3 e 4/12/2003	**** Testes e Inscrições			
5/12/2003	Sorteio das vagas (*)			
6/12/2003	Resultado do sorteio (**)			
A partir de 9/12/2003		Matrícula	Matrícula	Matrícula
a partir de 10/2/2004	Testes *** Matrícula	Testes *** Matrícula	Testes *** Matrícula	Testes *** Matrícula

FESTA DE HALLOWEEN

Nos dias 30 e 31 de outubro, os alunos do curso de Educação do Movimento, saíram caçando bruxas e morcegos pelo clube. Após o longo passeio, visitaram a macabra sala do Halloween.

O auge da festa foi a abertura do baú da bruxa, que continha brindes e recompensas para todos. Os professores e estagiários também entraram no clima, todos fantasiados e assustadores. (fotos ao lado)

**GINCANA DE NATAÇÃO**

Os participantes da gincana da natação do SEFFE, realizada no dia 25 de outubro, saíram muito satisfeitos.

Mais de 100 alunos, de todos os níveis, divertiram-se com os jogos e brincadeiras aquáticas. A torcida dos pais e professores agitou o evento, que foi encerrado com a entrega de troféus e camisetas a todos os participantes.



ESCOLA BILÍNGUE DE EDUCAÇÃO INFANTIL E BERÇÁRIO

Meio-Período e Período Integral

Opção de almoço e jantar
Lanche incluso na mensalidade

- * Artes
- * Música
- * Teatro
- * Horta
- * Viveiro
- * Culinária



- ☺ Morumbi: Rua São Pedro Fourier, 189
tel 3742-6100
- ☺ Vila Olímpia: Rua Fiandeiras, 135
tel 3045-8302

Horário de
Funcionamento:
Das 8:00
às 18:30 h

APRESENTE ESTE ANÚNCIO E GANHE 50%
DE DESC. NA MATRÍCULA (Unidade Morumbi)

www.integrationschool.com.br

TBR



Agora nos Jardins.

Pintura • Gravura • Hobby • Desenho • Informática • Papelaria

Loja Jardins

Al. Itu, 1012 • Tel.: (11)3088.4191

Loja Vila Buarque
R. Major Sertório, 447 • Tel.: (11)3258.6711

Loja Pinheiros
Av. Faria Lima, 850 • Tel.: (11)3815.6751



NATAÇÃO – ADULTOS

O Setor de Aperfeiçoamento Técnico (SAT) elaborou, com a participação dos professores, programas de natação para todos os tipos de habilidades e condicionamentos físicos:

Nível I - Para aprender a nadar, não importando a idade.

Nível II - Para aprimorar e aprender os quatro estilos e ter condição física mínima para praticá-los.

Nível III - Para trabalhar o condicionamento físico, por meio da natação, praticando os quatro estilos com resistência e velocidade.

Para 2004, também estão previstos eventos/competições e intercâmbios esportivos.

Orientações na Central de Atendimento ou no ramal 2103.

FESTIVAL DE NADO SINCRONIZADO EM SANTOS

Com o objetivo de motivar futuras atletas paineirenses, estimulando o desejo de aprender cada vez mais e, principalmente, superar desafios, trocando experiência com outras futuras atletas, as alunas do SEFFE/SAT e as atletas do Competitivo Infantil A e B participaram do III Festival de Nado Sincronizado de Santos, no dia 25 de outubro, com as seguintes coreografias:

- Missão Impossível, com as alunas Alana Barbosa, Giovana Ramos, Fernanda Semerdjan e Ana Beatriz Cardoso.
 - Inspetor Bulgiganga, com as alunas Julia Bessa, Luciana Fogaça, Giovana Ramos, Alana Barbosa e Bruna Gonçalves.
 - Minha Viola, dueto) com Jaad Nogueira e Nicole Weiss.
 - Criança é Vida, solo da aluna Paula Santos.
- Pelo Infantil A, apresentaram-se: Carolina Prandini, Isabella, Carolina, Bianca, Gabriela, Barbara, Marina, Ana Carolina e Fernanda. E pelo Competitivo Infantil B: Raquel, Mirella e Gabriela. (fotos ao lado)



SEFFE/SAT COM PROGRAMA DE FÉRIAS

A partir de 6 de janeiro de 2004, o SEFFE/SAT (Área de Formação Esportiva) desenvolverá um programa de férias especial para atender crianças e jovens nesse período do ano.

Até o final do mês de janeiro, serão realizadas, em diversos horários (manhã e tarde), as seguintes atividades recreativas e esportivas:

- Natação (crianças, jovens e adultos)

- Atividades aquáticas (crianças de 2 a 4 anos de idade)
 - Ginástica olímpica (crianças e jovens)
 - Tênis (crianças e jovens)
 - Esportes coletivos (basquete/handebol/futsal/voleibol crianças e jovens)
- Informações sobre os horários e locais de atividades estarão disponíveis na Central de Atendimento. Participe!

CAMPEONATO PAULISTA INTERCLUBES 2003

O Paineiras sagrou-se campeão na categoria dupla principiante masculina, acima de 35 anos, e vice-campeão na categoria dupla 5ª classe masculina, acima de 35 anos.

Abaixo a relação dos atletas paineirenses:

Dupla 5ª Classe Masculina
Acima de 35 anos – 5MD2

Andréas K. Burr
 Carlos Eduardo Ronca Felizzola
 Paulo Vinícius Bruno
 Carlos Henrique Maraviglia
 Adrian Hector Rossano Machado
 Cristiano Salemi de Andrade
 Jorge Henrique Lopes
 Guilherme Marinho Lutz

Dupla Principiante
Acima 35 anos – PMD2

Adrian Hector Rossano Machado
 Cristiano Salemi de Andrade
 Guilherme Marinho Lutz
 Jorge Henrique F. G. Lopes
 Roval de Araújo Costa
 Everton Marcel Miranda Almeida



Everton Marcel com o troféu de campeão da categoria dupla principiante acima de 35 anos



Os atletas paineirenses Guilherme Lutz, Carlos Felizzola, Jorge Lopes, Cristiano Salemi (na foto da esquerda para direita). Andréas K. Burr, Paulo Bruno, Carlos Maraviglia e Adrian Rossano (que não estão na foto) também fizeram parte da equipe vice-campeã.

Na categoria de duplas 3ª classe, acima de 35 anos (3MD2), a equipe do Paineiras também foi vice-campeã.

Os atletas foram: Luiz Perlino, Luís Corrientes, Waldemar Spira, Francisco Monteiro, Mark Juzwiak e Charles Boechat (em pé, na foto abaixo), Sérgio Stauffenegger e Luís Bessa (agachados). O atleta André Kranjc (que não aparece na foto) também participou.

**AULAS PARTICULARES**

O início aulas particulares de tênis, no Paineiras, no 1º semestre de 2004, será no dia 19 de janeiro próximo.

EDUCAÇÃO INFANTIL

50 anos de dedicação e preocupação com a formação de seu filho.



Faça já a sua matrícula para o ano letivo de 2004

Tel: (11) 3082-2873
www.donaerika.com.br



Darci e Bruno, antes do início da prova

PEDESTRIANISMO

20 KM DE PARIS

Os associados do Paineiras Andrew P. Cordery, Bruno Salmeron e Darci Garçon participaram da 25ª edição da tradicional prova 20 km de Paris, realizada no dia 19 de outubro. No evento, muito bem organizado, os atletas passam por alguns dos principais pontos turísticos da Cidade Luz, sendo que a largada e chegada acontecem sob a Torre Eiffel.

40ª VOLTA DA USP

Realizada em 18 de outubro de 2003, na Cidade Universitária:

Classificação	Nome	Tempo
405	Rui Pastor	1:00:45
411	Luiz Góes	1:00:56
458	Guillermo Sepúlveda	1:03:12
490	Jonas Lessa	1:05:11
521	Sérgio Gallucci	1:07:05

CORRIDA NIKE 10 KM CORPORE

A competição foi realizada no dia 12 de outubro de 2003:

10 km			
Classificação Geral	Classificação Categoria	Nome	Tempo
341	3	Álvaro Teno	0:39:37
641	49	Carlos Alberto Papa	0:42:46
1962	30	Carmelo Balletta	0:49:16
2698	7	Darci Garçon	0:51:51
1706	18	Carla Maria G. F. Hueb	0:48:23
2652	25	Mariângela R. Giannoni	0:51:42
2869	17	Clarice Krohling Kunschf	0:52:30

5 km			
Classificação Geral	Classificação Categoria	Nome	Tempo
102	17	Juliano Ribeiro Marcílio	0:23:46
53	7	Antônio Sérgio Ellero	0:24:45
473	24	Leon Czarlinski	0:43:14

ESPORTE NO GELO

OLIMPIADAS DE INVERNO 2006

A Confederação Brasileira de Desportos no Gelo (CBDG) promoveu uma seletiva nacional para renovar a equipe brasileira que competirá nas Olimpíadas de Inverno de 2006, em Turim – Itália, nos esportes bobsled, skeleton e luge. A primeira fase da seletiva, feita em duas etapas (uma em São Paulo e outra no Rio de Janeiro), teve como objetivo selecionar atletas para a segunda fase para ter contato com os esportes

mencionados. Na etapa de São Paulo, realizada em São Bernardo, no dia 16 de julho, estiveram presentes 53 atletas. Na etapa do Rio de Janeiro, realizada no Fluminense, no dia 5 de outubro, estiveram presentes 21 atletas.

O associado Marcos Tavares Saliture Neto esteve presente nas duas etapas dessa primeira fase e aguarda o resultado para a segunda fase, que será realizada na Áustria, Noruega e Canadá, para os esportes bobsled, skelton e luge.

PETECA

CAMPEONATO PAULISTA

O XV Campeonato Paulista de Peteca, realizado nos dias 25 e 26 de outubro, nas quadras de peteca do Paineiras, contou com a participação de cerca de 150 atletas de todo Estado.

Homens e mulheres, de 13 a 77 anos, disputaram o direito de representar o Estado de São Paulo no Campeonato Brasileiro, realizado em 14, 15 e 16 de novembro.

A organização do torneio ficou por conta da Federação Paulista de Peteca, representada pelo seu presidente, Claudionor de Mattos, e do Paineiras, representado pelo colaborador de peteca, Juliano de Oliveira, e por Paulo Amaral, do Departamento de Esportes.

Entre as agremiações presentes estavam os clubes: Paineiras, Pinheiros e Corinthians (São Paulo), Palestra e Monte Líbano (São José do Rio Preto), Clube de Peteca Penha (Franca), Flamengo Esporte Clube (Americana), Sociedade Hípica (Campinas) e Igarapavense (Igarapava). O torneio foi disputado nas seguintes categorias: Mirim (9 a 12 anos), Juvenil (13 a 16 anos), Juvenil (17 a 20 anos), Adulto (21 a 30 anos), Sênior (31 a 40 anos), Master (41 a 50 anos), Veteranos (51 a 60 anos), Magnos (61 em diante) e Master Feminino (41 anos em diante).

O Paineiras foi muito bem representado por seus 14 atletas, conquistando a 4ª colocação na classificação geral. Destaque para a 1ª colocação na Categoria Magnos Masculino da dupla Paulo Mori e Pedro Lima, que irão representar o Estado de São Paulo no Brasileiro.

O trio Walter, Augusto e Emílio conquistou a 2ª colocação na Categoria Veteranos Masculino. A premiação do campeonato teve a participação do presidente do clube, Waldyr Arid, e do diretor de Esportes Recreativos, Alessandro Pagano.

Durante a cerimônia houve a tradicional "passagem de peteca" para o presidente do Clube Monte Líbano, sede do Campeonato Paulista de 2004. O atleta do Paineiras, Juliano de Oliveira, foi o chefe da delegação paulista no Campeonato Brasileiro.

Participaram desse evento os seguintes atletas:

Thiago Faria de Lima, Paulo Isola Jr., Juliano de Oliveira, Leandro Spinardi de Campos, Antônio Fiaschi Teixeira, Maurício Silveira, Vicente de Mello, Emílio Geraissati Filho, Walter Tranches Roriz, Augusto Perovano, Wagton Linlcon Barreto, João Roberto Alboleda, Fernando José Pinto, Paulo Mori e Pedro Lima.



PRAIA DA BALEIA

ALUGA-SE CASA A 300M DA PRAIA

- ♦ 6 Dormitórios com ar condicionado
- ♦ 4 Banheiros

Estamos fechando pacotes para Natal e Ano Novo

Tel: 3744-8461 - Falar com Fátima



FITNESS

GINÁSTICA E BIKE CLASS

Nos dias 30 e 31 de outubro, foram realizadas aulas especiais com o tema do Halloween. As alunas de ginástica compareceram a caráter e se divertiram com os ritmos embalados pelo professor Carlos e pelas professoras Michele, Cláudia e Tânia de ginástica. (fotos ao lado)

SQUASH

TORNEIO INTERCLUBES 2003

Os jogos de squash foram realizados no Paineiras e a grande final aconteceu no dia 12 de novembro, na Hebraica. Seguem resultados finais das equipes do Paineiras:

5ª Classe – Equipe campeã: Carlos Gaeta, Jonas Lessa, Rui Pastor e Guillermo Sepúlveda.

Master 35 – Equipe vice-campeã: André Palmier, Hélio Silva e Flávio Bevilacqua.

Master 45 – Equipe vice-campeã: Sérgio Tufano, Tatá, Paulo Rocha e Rodrigo.

Promoção Paineiras – Agaxtur



Prêmio: Minicruzeiro, com acompanhante, no navio Costa Tropicale, com saída de Santos, no dia 9 de março de 2004, passando por Rio de Janeiro, Búzios e Ilha Bela. Retorno a Santos, no dia 13 de março. **Sorteio:** fevereiro de 2004



PROMOÇÃO PAINEIRAS – AGAXTUR

Recorte, preencha todos os itens e deposite na urna na Central de Atendimento
Participe e concorra a um minicruzeiro, com acompanhante!

Nome:

Tel:

Título:

Qual a viagem que você fez pela Agaxtur:

Quando:

Válido para associados que adquiriram viagens na própria loja da Agaxtur, a partir de março de 2001.

Avenida Europa, 884, Cidade Jardim, São Paulo – SP – (11) 3067-0900 – www.agaxtur.com.br

MATRÍCULAS E REMATRÍCULAS

CURSOS DA ÁREA
RECREATIVA - 2004

As rematrículas serão realizadas, diretamente, com os professores de cada modalidade. E as matrículas deverão ser efetuadas na Central de Atendimento, obedecendo a tabela ao lado:

Cursos	Rematrículas até	Matrículas alunos novos a partir de
Lian gong	19/12	4/2/2004
Voleibol veteranas (manhã)	12/12	3/2/2004
Voleibol veteranas (noite)	12/12	3/2/2004
Basquete feminino (manhã)	12/12	4/2/2004
Basquete feminino (noite)	12/12	3/2/2004
Tai-chi-chuan	12/12	3/2/2004
Voleibol masculino	12/12	3/2/2004
Xadrez	12/12	5/2/2004
Futebol feminino	12/12	3/2/2004
Ginástica masculina (manhã)	12/12	4/2/2004
Ginástica masculina (noite)	12/12	3/2/2004
SCORP	NÃO HÁ	3/2/2004
Jiu jitsu	19/12	2/2/2004

BASQUETE

CAMPEONATO PAULISTA DA UVB

Master : Paineiras - Master – Campeão – Chave Prata Roberto Michele Silberstein, José Marcelo Braga Nascimento, Nelson Berlanga Henriques, Antônio de Pádua Azevedo Baring, José Afonso Filho, Carlos Alberto Cordts, Antônio de Pádua Bonatelli, Gilberto Lapoian, Carlos Orlando Aguiar Teixeira, Adilson Bosco Aguiar Teixeira, Marco Aurélio Siqueira de Mattos, Marco Antônio Aguiar Teixeira e José Luiz Guiotto.

Feminino: Neste ano, houve a participação da equipe feminina composta por Mônica Mara G. Kalili, Márcia Maria Robattino, Cynthia Costella Calíbrese, Helena Maria Castro, Angélica Éster Appiano, Márcia Muniz Rossa, Luciana Pupo Muller, Teresa Graciela Dávila De Gurbanov, Patrícia Camargo Casari, Elcy Aparecida Modenese, Silene Monteiro Rolla e Linéia Xavier Isola.

JIU JITSU

CAMPEONATO INTERNACIONAL



Realizado dia 11 de outubro, na quadra do Vale, o IV Campeonato Internacional de Jiu Jitsu contou com a participação de 800 atletas.

Felipe Passos
(à esquerda), atleta
do Paineiras

**Alta Tecnologia em Seus Negócios
e Muitos Momentos de Lazer com Sua Família.**

**Notebooks | Monitores | Câmeras Digitais
Projetores | Software | Impressoras
Pc's e Mac's de Última Geração | Servidores**

TOSHIBA **COMPAQ** **hp HEWLETT PACKARD** **SONY** **Apple**
ACER **MITSUBISHI ELECTRIC** **IBM** **intel** **SAMSUNG**
PHILIPS **LG** **EPSON** **Canon** **InFocus**
FUJITSU **Nikon** **OKI** **U.S. Robotics** **Seagate**
3COM **palm** **APC** **COREL** **Adobe**
symantec **Novell** **Microsoft** **ORACLE**

Preços e produtos disponíveis em nosso site:

www.prostation.com.br
Business: 11-5561.3646

As marcas citadas pertencem a seus respectivos fabricantes.

NADO SINCRONIZADO

CAMPEONATOS BRASILEIROS

As atletas do Paineiras tiveram uma excelente performance nos campeonatos brasileiros Absoluto e Juvenil A e B de Nado Sincronizado, realizados em novembro, no Rio

de Janeiro e em São Paulo.

Na classificação geral, o clube foi campeão no Absoluto e Juvenil A, e 3º lugar no Juvenil B. Confirmam os resultados das coreografias:

<i>Resultados do Paineiras nos campeonatos brasileiros de nado sincronizado</i>			
Categoria	Prova	Colocação	Atletas
Juvenil A	Solo	Campeã	Nayara Figueira
	Dueto	Vice-campeã	Nayara Figueira e Amanda Gonçalves
	Trio	3º Lugar	Nayara Figueira, Flávia Carvalho e Adriana Gregorut
	Conjunto	Campeã	Nayara Figueira, Flávia Carvalho, Marcela Takami, Adriana Gregorut, Clara Cavezale, Amanda Gonçalves, Fernanda Suzuki e Suzanne Nogueira
Juvenil B	Solo	3º Lugar	Nayara Figueira
	Dueto	3º Lugar	Camila Lazzarini e Adriana Gregorut
	Trio	3º Lugar	Adriana Moura, Camila Lazzarini e Adriana Gregorut
	Conjunto	Vice-campeã	Nayara Figueira, Adriana Moura, Camila Lazzarini, Adriana Gregorut, Amanda Gonçalves, Clara Cavezale, Fernanda Suzuki e Patrícia Tirachi
Absoluto	Solo	Campeã	Isabela Moraes
	Dueto	Vice-campeã	Camila Lazzarini e Adriana Gregorut
	Conjunto	Campeã	Isabela de Moraes Fanny Roure, Flávia Carvalho, Nayara Figueira, Adriana Moura, Camila Lazzarini, Adriana Gregorut, Amanda Gonçalves, Clara Cavezale, Fernanda Suzuki e Patrícia Tirachi

NATAÇÃO

FESTIVAL SUDESTE DE NATAÇÃO

O festival foi realizado no período de 24 a 26 de outubro de 2003. Com excelente nível técnico, o evento contou com 40 equipes e mais de 500 atletas.

O Paineiras esteve com sua equipe e registrou os

seguintes resultados: Lucas Gerotto (2º lugar, 400 livre), Lucas Vasconcelos (4º lugar, 200 medley, e 5º, 100 peito), Bruna Matrangolo (6º nos 100 peito) e Maria Victória Miranda (8º lugar, 100 costas).



PÓLO AQUÁTICO

TROFÉU JOÃO HAVELANGE PARA MULHERES

No período de 7 a 9 de novembro de 2003, na piscina do Paulistano, aconteceram as disputas pelo Troféu João Havelange Feminino de Pólo Aquático. A equipe do Paineiras ficou em terceiro lugar, após vencer a equipe de Brasília por 4x1. A equipe contou com as atletas Cláudia Leôncio Graner, Mayla Siracusa, Manuela Garcia Martorell, Márcia Regina P. Oliveira, Aniela Martins Gryga, Catherine Amanda B. H. Oliveira, Tess Flore Badocco H. Oliveira, Camila M. C. Palumbo, Bruna Calil Jorge, Viviane Filelline Costa, Roberta Marcondes Costa, Nathalya Calil Jorge, Paloma Garcia Martorell, Yasmin Queiroz Ribeiro, Suzana Carvalho do Val e o técnico Frank Almora Diaz. (foto abaixo)



NATAÇÃO

1º TORNEIO MIRIM DE NATAÇÃO DO PAINEIRAS

Realizado no dia 9 de novembro de 2003, a competição contou com oito equipes – Paineiras, Pinheiros, Corinthians, Paulistano, Suzano, Juventus, Mesc e Academia Borghi – e 220 atletas.

Compareceram ao evento os presidentes da Confederação Brasileira de Desportos Aquáticos e da Federação Aquática Paulista, Coaracy Nunes Filho e Miguel Carlos Cagnoni, respectivamente. A abertura do evento foi feita pelo presidente do Paineiras, Waldyr Arid, pelos diretores Almir Laranja e Alessandro Pagano. No resultado geral da competição, o Paineiras foi campeão, seguido do Corinthians (2º lugar) e do Pinheiros (3º lugar). Os principais destaques paineirenses foram: Eric Borges (1º lugar nos 50 livre e no revezamento, 2º nos 50 peito e 3º nos 100 livre), André Pacheco (1º lugar nos 50 borboleta e no revezamento, 2º nos 50 peito e 3º nos 100 livre), Bruna Alvarenga (2º lugar nos 50 costas e no revezamento), Felipe Matrangolo (1º lugar nos 50 costas e 3º no revezamento), Luiza Nunes (3º lugar nos 50 costas), Lucas Lobato (1º lugar nos 50 costas e 3º nos 50 livre e revezamento), Lucas Belleza (1º lugar nos 50 livre e 2º nos costas), José Governo (1º lugar no revezamento, 2º nos 50 livre e 3º nos 50 borboleta), Danilo Pacheco (1º lugar nos 50 peito e revezamento), Victória Bitencourt (2º lugar no revezamento e 3º nos 50 livre), Júlia Adde (2º lugar no revezamento e 3º nos 50 peito), Artur Volpi (1º lugar no revezamento e 3º nos 50 livre), Nicole Bueno (2º lugar no revezamento) e Ayui Saito (3º lugar no 50 livre e 2º no revezamento). (foto acima)



natura

Presenteie neste natal
com kits Natura.
Tudo com 5% de desconto.
9914-7668 / 3741-0244

RIVIERA DE SÃO LOURENÇO
Charme e Qualidade

VENDAS DE IMÓVEIS

ISABEL 013 9711-9761
"Boulevard Riviera Flat".

ALUGO/VENDO

- Apartamento no Real Parque
- 4 dorms., 2 suítes
- Piscina, Churrasq., Lareira
- Total 550m²
- Tel.: 9263-7878/3813-6731

Journey International Movers

- Bagagens e Mudanças Internacionais -
- Importação / Exportação -
- Animais Desacompanhados -
- Door to Door -

Adriana e Rajal Asfour
Tel: 9609-4471 / 3872-4856
E-mail: journey1@ig.com.br



PAINEIRENSES NA SELEÇÃO

No período de 25 a 31 de janeiro de 2003, será realizado o Torneio Pré-Olímpico de Pólo Aquático, na cidade do Rio de Janeiro. Em outubro passado, entre os atletas convocados pela Confederação Brasileira de Desportos Aquáticos (CBDA), para a seleção brasileira, estão os paineirenses Vicente Henriques e Yansel Galindo.

PÓLO AQUÁTICO

CAMPEÃO BRASILEIRO JUVENIL FEMININO

No período de 23 a 27 de outubro de 2003, na cidade do Rio de Janeiro, foi realizado o Campeonato Brasileiro Juvenil Feminino de Pólo Aquático. A equipe do Paineiras sagrou-se campeã, após vencer todos os jogos. Na final, contra o Flamengo, os paineirenses venceram pelo placar de 5 x 3. Esse indica que a nova geração de atletas do clube, a cada campeonato, mostra muito talento e atesta o trabalho desenvolvido pelo clube. As atletas do Paineiras foram: Tess Flore Oliveira, Catherine Amanda Oliveira, Roberta Marcondes Costa, Paloma Garcia Martorell, Suzana Carvalho do Val, Sabine Beeler, Yasmin Queiroz Ribeiro, Júlia Macedo Nunes, Daniela Gomes da Silva de Grandi e Isabela Gomes da Silva de Grandi. O técnico da equipe é Frank Almora Diaz. (foto acima)

TÊNIS

DEIXADINHAS

- Lucas de Munno foi vice-campeão do 1º Torneio Unisys Arena e 15º Campeonato Limeira.
- Luiza Sonnervig sagrou-se campeã do Meyer Tênis e Tennis Hill e vice-campeã no Clube de Campo do Castelo e Villa Tennis.
- Mariana Sonnervig foi vice-campeã no Meyer Tênis e Tênis Hill.
- Arthur Cibella foi vice-campeão do V Torneio do Guarulhos Tênis Clube.



ALEXANDRE BUENO É DESTAQUE DO CLUBE

O tenista Alexandre Bueno (12 anos), do Paineiras, teve uma temporada muito boa, neste ano de 2003. Ele conquistou o título de campeão em seis competições importantes, resultado que o qualificou a ser convocado para o Master da Federação Paulista de Tênis. Os campeonatos conquistados foram: Master Tennis, Tênis Hill, Eche Pommê, E.C. Sírío,



Bazzon Tênis e Guarulhos Tênis Clube. O Departamento de Esportes parabeniza o atleta e deseja muito sucesso nas próximas temporadas.

EQUIPE VICE-CAMPEÃ DO PAULISTA INTERCLUBES

Os atletas Arthur Cibella, Tiago Lopes, João Casagrande, Rafael Cavalvante, Breno Curi, Victor Brito (foto maior) e Caio Benteo (foto menor), conquistaram o título de vice-campeões do Campeonato Paulista Interclubes, 3ª Classe Masculina, realizado no período de 22 de outubro a 1º de novembro de 2003. (foto acima)

CARLA CAETANO É CAMPEÃ MASTER

A tenista Carla Caetano, que foi líder em todas as etapas do Credicard Mastercard, sagrou-se campeã da categoria master do circuito. Durante a disputa, Carla ganhou da número 1 no ranking brasileiro, Isabela Kulaif, e da matogrossense Bruna Paes, convocada para disputar o Mundial.

NÁDIA CAMPEÃO
SECRETÁRIA DE ESPORTES E LAZER
DA PREFEITURA DE SÃO PAULO



Esportes na Cidade

Cidade tem mais opções de lazer

Às vésperas dos 450 anos, São Paulo ganha novas instalações esportivas e recreativas para atender as necessidades da população. A construção dos 21 Centros Educacionais Unificados (CEUs), com piscinas, pista de skate, quadra coberta, salão de dança, bibliotecas e teatro, propicia acesso a atividades de esporte, lazer e cultura a pessoas das áreas de maior vulnerabilidade social no município.

Estas regiões carentes abrigam milhões de cidadãos que jamais tiveram a chance de brincar numa piscina ou de entrar em um teatro. Os clubes da Prefeitura e demais áreas públicas até então existentes em São Paulo foram construídos há muitos anos e já não eram mais suficientes para atender à demanda por lazer acessível dentro da própria cidade. Os CEUs suprem esta carência e apresentam o conceito da educação integrada e da organização comunitária.

Além de construir os CEUs, desde 2001 a Prefeitura vem reformando os clubes municipais de modo a deixá-los em boas condições de uso e com programação que atenda a todas as faixas etárias. Este trabalho terá o ápice nas próximas semanas, com a reabertura das últimas piscinas que ainda estão fechadas. Ao todo, a cidade passa a ter 120 piscinas públicas neste verão, com atividades que estimulam a convivência social.

Estas instalações se somam à bela e tradicional rede de clubes sociais que a cidade tem, entre eles o Paineiras, que, além de oferecer excelentes serviços a seus sócios, também demonstra ciência de sua responsabilidade social ao abrir suas portas para atendimento de grupos da comunidade do entorno. Quando cada um faz sua parte todos saem ganhando.



**NATAL TEM TUDO A VER
COM ESPORTES. TEM ATÉ
UM VELHINHO QUE FAZ
RAPEL EM CHAMINÉS.**

SHOPPINGS ELDOZADO, CENTER NORTE,
INTERLAGOS, PLAZA SUL, CENTRAL PLAZA,
APÁLIA FRANCO E IGUAQUEMI CAMPINAS.



VIVENDO POR ESPORTE.

Campo de futebol e pista de atletismo

E Encontram-se em fase adiantada as obras de construção do campo de futebol e da pista de atletismo, mais um espaço para a prática esportiva e o lazer dos associados que o Paineiras colocará à disposição dos seus associados.

O desenho dessas áreas passou por diversas modificações até chegar ao formato atual. O primeiro projeto, apresentado em 1999, previa um campo com dimensões menores e a implantação da pista sobre uma estrutura metálica, porque os lotes localizados na rua Pascoal Leite ainda não pertenciam ao clube. O sistema que seria utilizado para criação do campo (o de *gabiões*) acabou sendo substituído por novas tecnologias e teve a aprovação da Secretaria do Meio Ambiente, no ano 2000.

As obras foram iniciadas, mas não foram concluídas. A aquisição dos terrenos da rua Pascoal Leite, ampliou o espaço a ser aproveitado e, com isso, o projeto sofreu novas modificações, que garantiram dimensões oficiais para o campo de futebol e pista de atletismo com quatro raias. Essa nova versão

ficou mais dois anos na Secretaria do Meio Ambiente, aguardando nova aprovação.

Neste ano, finalmente aprovada, a obra foi reiniciada em 1º de novembro, com uma grande inovação: o uso do sistema Terramesh verde, que além da tela, emprega fibras de coco, o que propicia o crescimento de vegetação na encosta que será criada.

Com inauguração prevista para as férias de inverno de 2004, esse novo equipamento esportivo deverá atender aos associados, que gostam de esportes, e aos atletas, que terão um excelente espaço para treinos e competições.

CARACTERÍSTICAS

O campo (de 90 m x 45 m) terá, como revestimento, grama sintética de alto nível tecnológico, que segue padrões rígidos de fabricação.

A pista de atletismo terá 300 m de comprimento, com raias de 1,5 m de largura, com um total de 6 m. O piso será composto por material sintético que proporciona o melhor desempenho dos atletas.





neotass



Dunes. É tudo de bom.

Prêmio Qualidade/Design da Academia Brasileira de Arte.

lojas
DUNES
www.dunes.com.br

Encontro da melhoridade



O DASP realizou, durante o Encontro da Melhoridade, do dia 12 de novembro, um bingo beneficente, que proporcionou uma atividade diferente para os frequentadores desse evento que já é tradicional no Paineiras.

Os prêmios sorteados no bingo foram doados pelas instituições beneficentes que participaram do Bazar de Natal, como forma de agradecimento ao DASP pela cessão do espaço.

As ganhadoras do sorteio foram – na foto, ao lado da diretora e da colaboradora do DASP, Irene Chaves Arid e Lauricy Salerno Sardo: Eunice Simardi, Marília S. Vieira, Maria José Del Rigo, Sylvia C. Vinagre e Maria Thereza Braga.

Doações assistenciais

A casa Assistencial Maria Helena Paulina, que cuida de crianças com câncer, recebeu do DASP, no mês de novembro, a doação de peças de agasalhos e toalhas.

Além dessa, outras entidades também foram beneficiadas, como a Associação Nádia Bacchi – Projeto Florescer que recebeu mais de 100 livros, a Socie-

dade Amigos do Jardim Umuarama e Adjacências (SAJU) que foi contemplada com algumas luminárias, e o Centro Comunitário Ludovico Pavoni que recebeu mais de 150 peças de roupas.

Os pegadores de bolinha, do setor de tênis do clube, também receberam do DASP as raquetes doadas por sócios.

Tempo de preparação para o Natal

Tempo em que nos detemos, ao menos por alguns instantes, para avaliar o ano prestes a terminar...

Tempo em que nos damos conta de que não acertamos em tudo... Mas que aprendemos com nossos fracassos, com a experiência do outro, com as lágrimas e os sorrisos de cada passo dado...

Tempo em que nos ensina que é preciso rever caminhos, traçar novos objetivos e, sobretudo, preservar a certeza de um mundo melhor...

Com essas palavras, o DASP quer desejar a todos um Feliz Natal e um Ano Novo repleto de realiza-

ções, lembrando sempre o nosso lema: de que todos precisam participar, ajudar, mudar o nosso mundo para melhor e ter uma visão e atitude altruísta. Solidariedade e Fraternidade são valores indispensáveis em nossa sociedade. Pratique-os.

DASP

Irene Chaves Arid (diretora), Giovana Di Giuda Lavoura, Solange Ybarra Martins de Oliveira, Sueli Guida Berlanga Henriques e Vera Regina Boendia Machado Salim (assessoras); Lauricy Salerno Sardo, Regina Maria Giraudon Tanni, Corina Bittar e Marilene Bittar de Noce (colaboradoras).

Fim de ano

Caros Consócios

O ano de 2003 chega ao fim sem qualquer sinal de que vá deixar saudades. Começou incerto e tumultuado, progrediu mal e mostrou-se particularmente negativo para nossa comunidade. Felizmente, ao menos nos dá agora em seus estertores, um vestígio de que tenhamos nossas festas mais importantes, que confraternizam nossas famílias e amigos, um pouco mais promissoras e alegres.

Do que passou, muito ou quase a totalidade vamos nos esquecer em pouco tempo. Felizmente o homem foi feito de modo que guarda consigo uma memória muito seletiva. Somos capazes de lembrar e reviver os momentos mais positivos intensamente, enquanto que podemos deixar para trás aqueles menos interessantes, apagando tudo quanto não nos tenha feito bem.

Mas precisamos levar a lição conosco sempre, tirando proveito das situações adversas, tanto quanto das boas. Com este espírito, com esta atitude, vamos iniciar um novo ciclo mais fortes, mais capazes e mais decididos, principalmente em fazer do Paineiras um lugar cada vez melhor em nossas vidas, para nós, nossos amigos, familiares e consócios.

Das intercorrências resulta certo efeito que é o embaçamento de nossa visão, para tudo quanto de importante e relevante tenha havido neste período. E no clube foram vários os progressos, as novidades e, até por conta das dificuldades ímpares verificadas, a tenacidade e empenho que assisti de diretores, funcionários e colaboradores para vencer estes momentos tormentosos, com objetivo de minimizar para nossa comunidade os efeitos nefastos das situações atravessadas no ano que termina.

O otimismo e esperança são crescentes neste momento, ainda que tenhamos que continuar a encarar alguns dos problemas surgidos nos últimos meses, como a dificuldade que nos foi imposta para muitas de nossas atividades, com a interdição judicial de nosso Salão Nobre, que comprometeu a realização de um de nossos eventos mais importantes e tradicionais, que é a Festa de Réveillon. Vamos superar e nos sair melhor doravante.

Precisamos, contudo, lembrar que a mudança da folhinha, do calendário, não tem o condão de mudar por completo nossa realidade, ainda que ajude a nos dar ânimo para enfrentá-la melhor. De modo que sugiro a todos que tenham força e determinação, acreditando que teremos um 2004 sensacional, o que sinceramente espero para todos.

O recado prático deste mês é curto e objetivo. Há muitos meios de manifestação de idéias, sugestões e críticas no clube, mas apenas três formas de comunicação formal e efetiva do clube conosco. Temos a revista, que nos serve de veículo de comunicação global, informando sobre o clube e nossas atividades, bem como dados úteis de interesse de todos. Temos a Central de Atendimento, que está sempre disponível para atendimento individualizado aos associados, informando, prospectando informação, resolvendo problemas e atendendo nas necessidades de cunho administrativo ou burocrático. Por fim, o ombudsman. Se tudo mais falhar, a ele devem recorrer, sendo que apenas por meio de contato pessoal, ou pelo livro de ocorrências – que também pode ser acessado pela página de atendimento no site do Paineiras na rede mundial – é que se tem o contato, o acesso com o serviço. Usem. É importante para o Paineiras e para nós.

Nem tudo se resolve, nem todas as soluções são as que esperam os consulentes, mas sempre haverá o cuidado com cada caso, com cada situação proposta, sendo que o mais relevante é o instrumento gerencial que os registros criam para conhecer e aferir permanentemente a qualidade e eficácia dos serviços prestados.

Desejo a todos um natal alegre, tranquilo e com o Papai Noel com o saco bem cheio de novidades boas para o ano que está chegando. Que a virada de ano, mais que mero símbolo, seja meio de mudanças efetivas para todos nós. Se cada um de nós for mais feliz, mais realizado, toda nossa comunidade ganha. Feliz 2004

Maurício Martins
Ombudsman

As mulheres agora

O novo espaço feminino do clube traz muito mais recursos, serviços, conforto e comodidade para todas as associadas do clube

O SPA Paineiras, que era uma antiga reivindicação das paineirenses, agora já é uma agradável realidade, depois que foi inaugurado no dia 22 de novembro, pela diretoria do clube.

A obra, bonita, de bom gosto, prática e funcional, encerra diversos serviços estéticos e terapêuticos que, certamente, vão contribuir para a melhoria da qualidade de vida das associadas, proporcionando aumento dos níveis de saúde e estabelecendo o equilíbrio ideal entre corpo, mente e espírito.

De acordo com Tadao Mori, diretor de Higiene e Saúde, licenciado, e um dos idealizadores do novo

espaço, "o SPA só foi possível porque a diretoria executiva soube reconhecer a necessidade de se construir um espaço que fosse exclusivo para as mulheres do clube". Durante a inauguração, Mori agradeceu também o empenho e a dedicação das pessoas que contribuíram para a concretização daquele espaço, como os funcionários do SPA, do Centro Médico, do Departamento de Manutenção e Obras e as suas respectivas diretorias.

Em manifestação feita durante a inauguração, o 2º vice-presidente do clube, Ricardo José Salim, salientou a importância daquele momento festivo, que contou com as presenças do presidente do Conselho



As instalações

têm um SPA exclusivo

Deliberativo, Dulmar Vicente Lavoura, do presidente da diretoria Executiva, Waldyr Arid, e de diversos diretores, conselheiros e associados, com destaque para as freqüentadoras, incentivadoras e fundadoras da sauna feminina.

"Trata-se de mais um espaço de saúde, dentro do clube, que integra a medicina clássica, praticada pelo Departamento de Higiene e Saúde do clube, com os tratamentos alternativos", definiu Salim, acrescentando, "aqui, enquanto se trata o corpo, pode-se tratar a alma e o coração, além de ser mais um espaço de conagração".

O presidente do Paineiras, Waldyr Arid, ao agradecer a presença de todos, também destacou a presença da conselheira Maria Luísa Bizzarri que, segundo ele, "foi uma das maiores incentivadoras desse empreendimento". Arid lembrou que, a exemplo do que já ocorreu com o espaço da ioga, recentemente inaugurado e que já tem todos os seus horários preenchidos, "o futuro sucesso do SPA também

será de todos, que trabalharam, contribuíram e incentivaram mais essa obra do clube".

SERVIÇOS

Entre os principais serviços que o SPA vai oferecer, estão a sauna exclusivamente feminina, biometria, consulta técnica, podologia, depilação, estética corporal e facial, eletroterapia, massagens de diversos tipos (shiatsu, ayurvética, aromática, hidroterapia, etc.).

FUNCIONAMENTO

O SPA Paineiras terá o seguinte horário de funcionamento: de terça a sexta-feira, das 8 às 22 horas; sábados, das 8 às 21 horas; e domingos e feriados, das 9 às 14 horas. Para reservar um horário, ligue para (11) 3779-2129/2118.



A inauguração

Tranquilidade

- **Segurança Patrimonial**
- **Sistemas de Alarmes**
que atendem às suas
Necessidades
- **Pronto Atendimento,**
garantindo mais segurança
para sua família



O Grupo IMPACTO se preocupa em manter a sua família e seu patrimônio bem protegidos. Para isso conta com os mais capacitados profissionais e equipamentos de última geração. Dê mais tranquilidade para quem você ama.





Segurança Eletrônica

PABX.: 11 3507-0333
e-mail: Impacto@impactogrupo.com.br
www.impactogrupo.com.br

A família paineirense

O Réveillon 2003, do Paineiras, promete ser um dos mais bonitos de São Paulo

O clube está preparando uma festa de réveillon que vai reunir a família paineirense. Os associados poderão iniciar um novo ano com uma noite muito especial.

Na decoração, será usada uma mistura de cores alusivas a São Paulo – que, em 2004, comemorará 450 anos – e o magenta, cor símbolo do Paineiras do Morumbi – que, entre outras coisas, evoca amor, boas vibrações e fraternidade. “Esses são os sentimentos que queremos inspirar entre os paineirenses. Diante da agitação da cidade grande, queremos que os associados sintam que aqui estão – e sempre estarão – entre amigos. Queremos que se sintam acolhidos, que saibam que todos os esforços empreendidos são para que busquem, no clube, descanso, diversão e lazer”, explica Silvia Regina Garde, responsável pela coordenação da decoração do clube.

Logo na entrada, no Saguão Social, às 23 horas, os convidados serão recepcionados com um coquetel, como introdução ao clima da noite.

Um repertório musical variado e de primeira qualidade, muito apropriado para a ocasião, estará a cargo da Fascinação Banda Show, uma das mais competentes bandas que atuam em grandes eventos.

O momento mais importante da festa – à meia noite – será brindado e destacado com uma sensacional queima de fogos, como já é tradicional no réveillon do clube. A ceia terá um cardápio muito especial, com a assinatura do bufê do Paineiras. De manhã, com as primeiras luzes do dia, os convidados terão um café da manhã muito bem elaborado, para refazer as energias e encarar de frente o novo ano, com animação, fé e esperança.

SERVIÇO

Convites – R\$185,00 (sócios) e R\$ 250,00 (convidados), incluindo coquetel, ceia, café da manhã, todas as bebidas quentes e frias (com rolha livre). O pagamento em quatro parcelas (cheques) – no ato,

Papai Noel vem para o Natal das crianças



No dia 14 de dezembro (domingo), das 12 às 15 horas, na Plataforma Infantil, a criançada poderá ver, ao vivo, o Papai Noel. O bom velhinho trará muitas novidades da Terra dos Duendes, doces e grandes atrações, como oficinas de Natal, balão pula-pula, piscina de bolinhas, circuito radical, parede de escalada, rapel, falsa baiana, tirolesa e muito mais. A chegada do Papai Noel será de helicóptero, na piscina e está prevista para às 13 horas.

reunida

10 de dezembro, 29 de dezembro de 2003 e 7 de janeiro de 2004.

Reservas – Reservas de mesa só mediante pagamento. Um mapa auxiliará na escolha prévia das mesas, que poderão ter de oito e 10 lugares.

Cancelamento – Só será efetuado até o dia 15 de dezembro, com restituição integral. Após essa data, serão retidos 20% do valor pago.

Idade mínima – 12 anos. Não haverá monitoria infantil.

PROGRAMA

23h00 – Recepção e coquetel no Saguão Social e Terraço

24h00 – Brinde e Queima de Fogos

00h15 – Ceia no Salão Nobre

02h30 – Café da manhã servido no Saguão Social

A partir das 23h, o Salão Nobre terá suas portas abertas também para coquetel ao som da Fascinação Banda Show.

Traje – Esporte Fino. Não serão permitidos: bermudas, chinelos e camiseta regata.



A animação musical ficará por conta da Fascinação Banda Show

PIANO BAR

O Piano Bar atende também ao público de *happy hour*, em função do seu eclético horário de funcionamento: das 19 a 1 da manhã, de quinta-feira a sábado. Um ambiente aconchegante e, ao mesmo tempo, requintado, com frequência muito seleta. Por isso, o Piano Bar só permite a entrada de frequentadores com, no mínimo, traje esporte fino, e não admite pessoas trajando bermudas, shorts ou camiseta regata. Em dezembro, às sextas-feiras, a partir das 21 horas, a atração musical será o pianista Ricardo C. Heilman, com um repertório de MPB, samba, chorinho, bossa nova e música internacional. Ricardo já acompanhou artistas como Dick Farney, Marcos Vale, Toquinho, Quarteto em Si, entre outros.

ENCONTRO DA MELHORIDADE

Será realizado no dia 10 de dezembro, das 14 às 17 horas, no Piano Bar, mais um Encontro da Melhoridade, com uma programação especial de Natal. Os organizadores do evento querem fechar o ano com chave de ouro. Compareça e divirta-se.

NOITE DO VIDEOKÊ

Às quintas-feiras, o Piano Bar oferece a Noite do Videokê, das 20 horas a 1 da manhã, apresentando uma seleção variada de mais de 2.200 músicas nacionais e internacionais. Em dezembro a programação continua. É diversão certa.



SEXTA NOBRE

Dia 5 – Musical Medida Certa

Surgida em 1998, com o tecladista Gilson Marinonio e o cantor José Cláudio Costa, a banda incorporou mais um integrante em 2003, o cantor Tadeu Palmieri. Os três têm vasta experiência no cenário musical e trazem um repertório eclético, com os mais diversos tipos de gêneros, envolvendo *hits* populares dos anos 50 à atualidade e arranjos para músicas clássicas. Já dividiram o palco com renomados artistas brasileiros.

Dia 12 – Banda Feeling's

A Banda Feeling's é liderada pelo maestro argentino Freddy Cândia, responsável por toda a seleção de músicas e, principalmente, pelo repertório internacional. Com variadas opções



musicais, o grupo é hoje um dos mais antigos a se apresentar no clube.

Uma das bandas mais queridas dos frequentadores da Sexta Nobre, a Feeling's volta em dezembro para apresentar os mais variados estilos, abrangendo bolero, samba, anos 60 a 80, baladas, rock, forró e o melhor da música Internacional. (foto 1)

Dia 19 – Musical em Mi

No cenário musical desde 1987, o grupo é a reunião de talentos de uma mesma família e apresenta um variado repertório, sempre com muito humor, que vai desde os anos 50 até os mais atuais lançamentos da música nacional e internacional. (foto 2)



SHOW DAS DEZ

Dia 6 – Aquilo del Nisso

Com excelentes músicos – Ailton Fernandes (contrabaixo), Celso Marques (sax/ flauta), Jorge Marciano (percussão), Marcelo Zanettini (piano/ teclado) e Sérgio Gomes (bateria) –, o grupo paulistano Aquilo del Nisso apresenta um repertório de primeira qualidade. No Paineiras, o grupo também lançará o seu quinto disco: o CD 5, pelo selo Zabumba. Com distribuição da Rob Digital, o novo disco revisita Michel Legrand, João Donato e Djavan, além de interpretar suas mais novas composições. (foto 1)

Dia 13 – Jazz Brasil

Com Marcello Ibri (flauta), Marcelo Zanettini (piano) e Paulo Bira (baixo), o Jazz Brasil tem como



características básicas versatilidade, qualidade, competência e larga experiência no meio musical. Já tocaram com Johnny Alf, Fafá de Belém, Bibi Ferreira e muitos outros artistas e grupos. O seu repertório vai da bossa nova ao samba, MPB, jazz e os grandes sucessos atuais. (foto 2)

Dia 20 – Tome Nota

Tome Nota é um quarteto vocal e instrumental – violão, baixo acústico, percussão e vozes – cuja proposta é mergulhar na obra de grandes compositores da música popular brasileira. No show, o grupo apresenta as músicas mais conhecidas de Tom Jobim, em releituras de interpretações consagradas da bossa nova, além de arranjos modernos e originais.

Aconteceu no clube



Em 15 de outubro, o Paineiras comemorou o Dia da Criança, com muitas atividades, no Playground e na Plataforma Infantil



Em outubro, também aconteceu a Exposição Infantil de Artes Plásticas, no Saguão do Cinema



O Setor de Cursos, do Cultural, realizou o Batismo de Capoeira, no dia 8 de novembro, na Quadra do Vale

No dia 22 de novembro, os alunos dos cursos de música apresentaram o seu show. No dia 18, foi a vez da musicalização infantil.



DESDE 1983 NA REGIÃO

+ Q'FRIO

ALIMENTOS CONGELADOS

O mais completo sortimento de congelados de São Paulo

• Massas • Carnes • Aves • Peixes • Churrasquinho Jundiá • Bolos • Tortas • Salgadinhos e... • Dietas Hipocalóricas

ACEITAMOS CARTÃO DE CRÉDITO

Rua Álvaro Anes, 34 - Pinheiros - com estacionamento

Consulte nossas Promoções Mensais



DELIVERY

3813-5332

3031-9954

Consultar sobre taxa de entrega

Cursos especiais de artesanato

Em novembro, o Setor Cultural iniciou uma série de cursos de artesanato, para adultos e crianças. São atividades compactas, com quatro horas de duração, em média, que desenvolvem o ensino de diversas formas de trabalhos artesanais.

Os interessados devem fazer a inscrição na lista de intenção, no estande de vendas da Portaria Social, de terça-feira a sábado, das 8h30 às 17 horas, e domingo, das 9 às 13 horas.

O material é fornecido pela professora e está incluso no custo da atividade. Os cursos são apostilados e em cada atividade serão aplicadas no mínimo cinco técnicas diferentes. Serão formadas turmas de, no mínimo, 10 e, no máximo, 20 alunos e as aulas terão início a partir da formação das turmas.

Cursos para adultos:

Básico de velas	-	R\$ 55,00
Avançado de velas	-	R\$ 55,00
Básico de biscuit	-	R\$ 45,00
Avançado de biscuit	-	R\$ 45,00
Sabonetes	-	R\$ 40,00
Sabonetes especiais	-	R\$ 45,00
Perfumaria	-	R\$ 55,00
Pintura em madeira	-	R\$ 55,00
Mosaico de cerâmica	-	R\$ 40,00
Velas em Gel	-	R\$ 55,00
Pintura em madeira	-	R\$ 55,00

Cursos para crianças:

Mosaico	-	R\$ 30,00
Biscuit	-	R\$ 30,00
Pintura em madeira	-	R\$ 40,00

DIAS E HORÁRIOS DOS CURSOS DE ARTESANATO

Curso	Básico de Biscuit	Avançado de Biscuit	Sabonetes Especiais	Perfumaria	Biscuit Infantil
Data	13/12	13/12	6/12	6/12	13/12
Horário	9h às 12h	14h às 17h	14h às 17h	9h às 12h	9h às 12h
Custo	45,00	45,00	45,00	55,00	30,00
Local	Antigo Sociocultural	Antigo Sociocultural	Artes Plásticas	Antigo Sociocultural	Antigo Sociocultural

Outros cursos do Cultural

Para o ano de 2004, a rematrícula dos alunos para os cursos do Cultural foram realizadas no período de 17 a 29 de novembro. A partir de 16 de dezembro, serão abertas as matrículas de novos alunos para os cursos que não necessitam de teste de habilidade. As inscrições deverão ser feitas na Central de Atendimento (CAT). Para os cursos que necessitam de teste de habilidade, as matrículas somente poderão ser efetuadas a partir da primeira semana de fevereiro, na CAT, após realização do teste em sala de aula com o professor.

Cursos oferecidos

Dança: Moderna, contemporânea, jazz, sapateado, clássica, flamenca, do Ventre, livre e de salão.

Música: Violão, teclado, guitarra, coral e musicalização infantil.

Além desses cursos, o Cultural oferece também ioga, tapeçaria, tricô e crochê, atualização cultural, teatro infantil (de 8 a 12 anos), juvenil (de 13 a 17 anos) e adulto (para maiores de 18 anos), capoeira e consciência corporal.

Antes da matrícula os alunos devem verificar a necessidade de teste de habilidade e a idade mínima exigida para cada atividade.

Para 2004, estarão isentos de cobrança de taxa os cursos de tapeçaria, atualização cultural, coral e tricô e crochê. Os demais cursos, a partir da segunda atividade, serão cobrados conforme regulamento de taxa de cobrança de cursos. Mais informações poderão ser obtidas na CAT.

Evento incentiva a dança no clube

O Festival Interno de Dança do Paineiras teve início no dia 19 de novembro e prossegue até 7 de dezembro, no Cine-teatro, com a seguinte programação:

2 e 3 de dezembro, às 20 horas e 21h30 – Apresentação das alunas de sapateado, jazz adulto e dança livre.

6 e 7 de dezembro às 18h e 19h30 – Exibição do balé clássico.

Em 2003, 700 alunas dos diversos cursos (flamenco, clássico, contemporânea, do ventre, de salão, sapateado, livre, moderna e jazz) estarão se apresentando no festival, em 10 dias de espetáculo e 20 sessões.

loga promove encontro Satsanga

Acontecerá, no dia 6 de dezembro, às 15 horas, no Salão Nobre, a tradicional festa de confraternização do Curso de loga, que terá como tema Satsanga – Encontro com a verdade.

Nesse dia, os alunos e convidados devem vestir-se de branco, trazer flores e frutos, para compartilhar de agradáveis momentos. Todos os associados, alunos e seus convidados podem participar da festa, trocando experiências e se reabastecendo da energia alegre do momento.

Satsanga significa ficar em companhia de pessoas que possuem o conhecimento claro de sua própria natureza absoluta ou daquelas que buscam esse mesmo conhecimento.

O momento de encontro, acompanhado de conversas, com perguntas/respostas ou entoação de canções em conjunto, é chamado Satsanga. Esses momentos são importantes fontes de ins-

piração para quem valoriza o autoconhecimento e quer viver a vida com a clareza do Ser Imutável que é. Por meio da elucidação de dúvidas, nasce maior clareza e o ambiente informal une as pessoas que têm o mesmo objetivo.



EDUCAÇÃO INFANTIL BILÍNGÜE

Inglês - Português

Venha conhecer a nossa nova sede totalmente planejada para o futuro de seu filho!

Rua Dep. João Sussumo Hirata, 480 - Morumbi


Kinder Kampus
3743-7552

www.kinderkampus.com.br



Informações sobre

Festival de teatro

O festival da ACESC foi realizado no período de 25 de outubro a 20 de novembro, com a participação do Paineiras, Pinheiros, Monte Líbano, A Hebraica de São Paulo, Sírio, Paulistano e Helvetia.

No dia 7 de novembro, o júri indicado pela Secretaria de Estado da Cultura, composto por Wilson Antunes, Aldo Valentim e Alexandre Capelli, compareceu ao Paineiras para avaliar a apresentação da peça *Tempos assados com Pierrot*, de Timochenko Wheby, feita pelo grupo juvenil do Arte in Cena.

Ao final do espetáculo, os jurados fizeram elogios ao desempenho do trabalho realizado pelo grupo, sob a direção do professor e diretor de teatro Moisés Miastkowsky, com a assistência de direção de Gaby Cywinski.

O elenco da peça é composto por Maria Carolina Zanforlin (como Pierrot), Natália Marques (como Quim), Bruna Lavoura (como Guto), Paula Bilton (como Beto), Livia Amaro (como Val) e Júlia Vieira (figuração).

A atriz Natália Marques recebeu o prêmio de melhor atriz coadjuvante, tendo concorrido com mais de 60 candidatas.



Aquarela

Cleusa Maria Félix Teixeira (à esquerda na foto, ao lado de Waldyr Arid), do Paineiras, conquistou o 3º lugar com a obra *Paisagem de sonho*.

Concurso literário

O Paineiras concorreu com 13 obras literárias. Os resultados da premiação, realizada no Paulistano, serão divulgados na Revista *Paineiras* de janeiro de 2004.

Festival de corais

A apresentação dos corais aconteceu no Teatro Arthur Rubinstein, do Clube A Hebraica, no dia 9 de outubro. O coral do Paineiras, 20 integrantes sob a regência de Roberto Anzai, apresentou as músicas: *Chorinho*, de Maria Meron, *Estrela do Mar*, de Marino Pinto e Paulo Soledade, e *Cajuína*, de Caetano Veloso.

A apresentação teve a participação dos corais do Paulistano, Pinheiros, Hebraica, Clube Campo Alphaville, Sírio, Monte Líbano e da soprano Claudia Riticelli.

Salão de artes plásticas

No período de 21 a 26 de outubro de 2003, foi realizado o V Salão Interclubes de Artes Plásticas, no Saguão Social do Clube Paineiras do Morumby.

Encerramento da maratona de 2003

No dia 23 de novembro foi realizado, no Esporte Clube Sírio, o evento de encerramento da V Maratona Cultural da ACESC, com a premiação de todos os participantes dos diversos concursos realizados no ano.

Nesse dia, os classificados em primeiro lugar receberam o troféu ACESC e os classificados em segundo e terceiro lugar ficaram com medalhas. Na ocasião, as obras dos artistas plásticos classificados entre os três primeiros lugares foram expostas, para que o público presente pudesse apreciá-las novamente e conhecer a classificação de cada uma no concurso.

Na edição da revista *Paineiras*, de janeiro de 2004, serão divulgados todos os resultados dos concursos realizados na Maratona Cultural da ACESC, de 2003.



a Maratona ACESC

Paineirenses brilham na Maratona Cultural ACESC 2003

Confira os principais resultados obtidos pelos associados que participaram, em diversas modalidades, da Maratona Cultural ACESC:

Concurso de artes plásticas

3º lugar: Cleusa Maria Félix Teixeira – Categoria Aquarela

Concurso de fotografia

1º lugar: Piergiorgio Helzel – Categoria Adulta-colorida
2º e 3º lugares: Aracelis Silva de Toledo Arruda – Categoria Adulta-branco e preto

Concurso de teatro

Natália Marques: Prêmio de melhor atriz coadjuvante

Concurso de MPB vocal

1º lugar feminino: Sônia Henrique Vitale

2º lugar feminino: Tânia Vasconcelos

3º lugar masculino: Silvio Luiz Bérnago Prado

Concurso de literatura

3º lugar: Eneida Paes de Barros – Categoria poesia adulto

3º lugar: João Pedro Turri – Categoria poesia juvenil

O pecado
mora ao lado e
entrega em casa.

Chegou o
Outlet Bassi
Morumbi,
com delivery.

Escolhemos a nobreza do Morumbi para inaugurar o primeiro Outlet do artesanato da carne, com instalações modernas e um serviço de delivery para o dia-a-dia de sua família, jantares e churrascos inesquecíveis. Cortes especiais, temperados, congelados e também uma adega com as melhores safras de vinho. Agora você já sabe: o Outlet Bassi Morumbi está no ponto certo e ao alcance do seu telefone.

DELIVERY: 3507-1822



Av. Giovanni Gronchi, 2911
São Paulo - SP



Biblioteca do Paineiras permitirá consultas virtuais

Em breve, os usuários da Biblioteca terão acesso ao acervo por meio da Internet. O sistema, em implantação pelo setores Cultural e de Tecnologia, permitirá a realização de pesquisas e de reservas de material bibliográfico.

Com os objetivos de agilizar o serviço e oferecer maior conforto para os usuários, foi realizada uma pesquisa no mercado, em busca de um novo sistema que oferecesse ferramentas com recursos tecnológicos avançados.

Após a análise das opções disponíveis, decidiu-se pela implantação do Sistema PHL (Personal Home Library), que terá operação *on-line*, primeiramente

na Intranet e, depois, na Internet, após o término dos serviços operacionais.

Todos os tipos de documentos, poderão ser incluídos no novo sistema, com base nas regras de normalização nacionais e internacionais para descrição de documentação bibliográfica (livros, artigos de revistas), iconográfica (fotos) e multimídia (CDs, fitas de vídeo). Além disso, o sistema também poderá controlar empréstimos e realizar reservas *on-line*.

A diretora do Cultural do Paineiras, Matilde de Maal, faz um agradecimento especial ao departamento de tecnologia pelo empenho no desenvolvimento do projeto e pela qualidade do resultado obtido.



Empréstimos e doações

A partir de novembro, o empréstimo de livros será para 30 dias corridos, sem direito a renovação, conforme regulamento da Biblioteca. Para melhor atender aos seus usuários, já está em operação mais um telefone da Biblioteca: (11) 3779-2149.

Doadores do mês

Adriana Borelli de Mello, Adriana Nogueira Picarelli, Ana S. Ferraz D. Kawano, Apolonia Terschulose, Carmen Inês C. Vazquez Simão, Celso Mello, Fernando dos Santos Costa, Gionanna Albuquerque M. de Lima, Gisele Cortoni Calia, Ingrid Canedo Moura de Freitas,

Itacira B. Casagrande, Kleopa Sipas, Lucia Helena de Sa Perlingeiro, Lucia Maria Tavares Possagnolo, Marcia Pretti Pedreira, Maria Amalia Valle Sá Moreira, Maria Carmo Tavares Fernandes, Maria Cecília D. Vigneron, Maria Cristina Junqueira, Maria do Carmo de Biase, Maria Luiza de Menezes, Mariana Santiago A. de Moura, Mariângela Souza Góes Serec, Marisa Dutra Negrini, Monica Maria Cartocci, Myrian C. M. Cardinali, Palmarino Frizzo Neto, Regina Marcia Summo Dias, Regina Marcia Summo Dias, Renata Ferraz Lima, Rosa di Sessa de Diego Monge, Rostyslav Orest Szymanskyj, Sonia Artin Machado e Zita Maria A. Pazikas.

Feira do livro vai até o dia 7

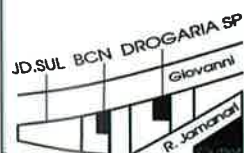
Estarão à venda, na Feira do Livro do Paineiras, no Saguão Social, até o dia 7 de dezembro, obras literárias dos mais variados estilos, entre *best-sellers*, infantis, didáticos, técnicos, dicionários, enciclopédias, romances, entre outros. O pagamento dos títulos comercializados na feira poderá ser efetuado com cartão de crédito Visa ou em até três vezes, com cheques pré-datados.



A PONTA DE ESTOQUE DAS MELHORES MARCAS
O ANO INTEIRO, BEM PERTO DE VOCÊ

RICHARDS • RICHARDS INFANTIL • IT GIRL
TOMMY HILFIGER • ALEATORY • CACHARREL
SPEZZATO • SPEZZATO TEEN • LYGIA E NANNY
SUBMARINE • LUCIDEZ RIO • EQUUS JEANS
E MUITO MAIS COM DESCONTOS DE ATÉ 80%

MIX STORE OUTLET



RUA JAMANARI, 330

RUA JAPANARI, 330
ESQUINA R. DR. FONSECA BRASIL - MORUMBI
ALTURA DO NÚMERO 5471 DA GIOVANNI GRONCHI
TEL.: 3501-6513 mlxstore@mlxstore.com.br
ABERTA DE SEGUNDA À SÁBADO DAS 10 ÀS 19 HORAS
ENTRADA GRATUITA • ESTACIONAMENTO NO LOCAL

TEATRO

Arte in Cena programa duas peças para dezembro

Para o final do ano, o Setor Cultural apresentará os paineirenses com espetáculos de teatro dos grupos infantil e juvenil de teatro. Esses grupos

estão ligados ao grupo de teatro Arte in Cena, que, em 2003, teve várias atividades e apresentações artísticas ao longo do ano.

NÚCLEO INFANTIL

Adeus fadas e bruxas

DIA 13 DE DEZEMBRO, ÀS 11 HORAS, NO CINE-TEATRO

A peça *Adeus fadas e bruxas*, de Ronaldo Ciamboni, será apresentada com um elenco de 20 crianças, do curso de teatro infantil do clube. A temática resgata o universo lúdico da criança, hoje diluído pela televisão.

Encenado num processo pedagógico, com muitas improvisações e técnicas de Frenet e Piaget (mestres da educação infantil), passando pelo teatro na escola de Olga Reverbel, a direção é de Moisés Miastkowsky, com assistência de Ana Grecco.

NÚCLEO JUVENIL

Dom Chicote Mula Manca e seu fiel escudeiro Zé Chupança

DIA 13 DE DEZEMBRO, ÀS 16 HORAS, NO CINE-TEATRO

A apresentação será do Teatro Juvenil 2, grupo de adolescentes iniciantes na arte de representar. *Dom Chicote Mula Manca e seu fiel escudeiro Zé Chupança*, de autoria de Oscar Von Phul, também terá direção de Moisés Miastkowsky e assistência de Ana Grecco.

Esse grupo de adolescentes também segue uma condução de teatro-educação, seguindo a linha construtivista, fomentando nos integrantes o senso de responsabilidade, o gosto e o respeito pelo fazer teatral. A temática dessa peça é uma adaptação para o universo infanto-juvenil, do clássico *Dom Quixote*, de Miguel de Cervantes.



Natal com teatro e Presépio Vivo

DIA 20 DE DEZEMBRO, ÀS 16 HORAS, SAGUÃO SOCIAL

Pela primeira vez no clube, os grupos de teatro infantil, adolescente e adulto serão reunidos para uma encenação do Presépio Vivo. A apresentação terá ainda a participação do coral, sob a regência do maestro Roberto Anzai. A coordenação geral estará a cargo do diretor de teatro do Paineiras, Moisés Miastkowsky, com a assistência de Ana Grecco. O espetáculo terá em cena aproximadamente 100 pessoas, entre cantores e atores. Vale a pena conferir.

Irisney Bosco

DE 10 A 14 DE DEZEMBRO, DAS 10 ÀS 22 HORAS, NO SAGUÃO SOCIAL

Irisney Bosco nasceu em São Paulo, no dia 22 de agosto de 1952. Desenvolveu atividade profissional como designer gráfico, mas, aos poucos, enveredou pelo caminho sem retorno das artes plásticas. Autodidata, ele ainda traz consigo a herança realista de sua atividade profissional anterior. Contudo, em sua arte, a representação gráfica deixa de ser meramente ilustrativa. Para ele, e para o modo impressionista, a realidade é vista como forma evanescente, que deve ser capturada no exato momento em que é observada.

O real não é interpretado, mas decomposto na forma de impressões táteis e visuais, plasmadas no plano pictórico por pinceladas rápidas e essenciais. A fusão ótica, assim, não se dá na tela, mas verdadeiramente na retina e no espírito do observador que, dessa forma, é convidado a interagir com a obra. A sobreposição, por fim, de massas "gordas" a planos "magros" e neutros confere à sua obra aparência vibrante e esteticamente delicada, a um só tempo.



SEART – PROGRAMAÇÃO DE DEZEMBRO

2 e 3	– Trabalhos com grãos	16 e 17	– Trabalhos com contas
4 e 5	– Trabalhos com massa de modelar	18 e 19	– Trabalhos com E.V.A.
6	– Trabalhos com Biscuit	20	– Oficina de Natal
9 e 10	– Trabalhos com sucata	23	– Confecção de móbile
11 e 12	– Confecção de enfeites de Natal	26 e 27	– Trabalhos com argila
13	– Natal das crianças do Paineiras	30	– Trabalhos com palitos de picolé

CLUBE PRAIA DAS CIGARRAS

São Sebastião - SP

Clube fechado com serviço de hotel.

Você se preocupa só com o lazer.

Vista para Ilha Bela.

Desconto
para associados do
Clube Paineiras

Rua da Pesca, 74
(0**12) 3862-0021 / 3862-0022
www.cigarras.com.br

Piscina
TV e Vídeo
Segurança
Salas de Estar
Atelier Infantil
Salão de Jogos
Pista de Cooper
Quadra de Tênis
Bar e Restaurante
Quadra Poliesportiva
Quadra de Futebol Society

Divertimento garantido

Programação adulta

POR UM FIO

Dia 12 – 20h30

Um publicitário arrogante mente muito para fazer sucesso em Nova York. No entanto, toda sua vida muda no momento em que atende a um telefonema na cabine telefônica que usa para trair sua esposa. Ele fica à mercê de um atirador escondido em algum lugar nos prédios vizinhos, que ordena que ele esclareça tudo com a esposa e a namorada.

(Suspense – 81 minutos)



GAROTA VENENO

Dia 14 – 19 horas

Uma adolescente linda, popular e cruel, se acha superior aos outros e não perde uma oportunidade de azucrinar a vida dos "nerds" que a rodeiam. Sem mais nem menos, ela acorda com seu corpo trocado pelo de um frentista de 30-e-poucos-anos e sem qualquer atributo



físico. Até conseguir descobrir como voltar para sua antiga forma, ela passará por inúmeras situações hilárias, terá de se adaptar ao novo *look*, sofrerá na pele como é ser tratada como uma "perdedora" e perceberá como ela foi cruel até então.

(Comédia – 101 minutos)

DESMUNDO

Dias 20 e 21 – 19 horas

Desmundo marca a volta de Alain Fresnot à direção de longas. O cineasta estava afastado desde 1996. Este filme conta um pouco da história colonial do Brasil, retratando os índios, a mata e a instalação dos portugueses. O foco está sobre uma jovem de 15 anos que faz parte de um grupo de órfãs trazidas para o Brasil para se casarem com os primeiros colonizadores.

(Drama – 101 minutos)



Informações

Aviso – A programação pode sofrer alterações sem prévio aviso, caso a distribuidora não entregue à locadora contratada os títulos de lançamentos recentes. Nesse caso, haverá a substituição por outro filme semelhante ou do mesmo gênero.

Os horários das sessões de cinema poderão ser alterados conforme a necessidade de exibição de corridas automobilísticas ou jogos de futebol ou tênis. Confirme a Programação de Cinema com a telefonista (3779-2000) ou com a CAT (3779-2010).

Dia 13 – Não haverá cinema infantil. Às 11 horas, no Cine-teatro, acontecerá a apresentação da peça *Adeus Fadas e Bruxas*, com grupo de teatro infantil do Paineiras.

Dia 20 – Não serão apresentadas as sessões de cinema infantil e adulto. Às 19 horas, no Saguão, acontecerá o Natal com Teatro e Presépio Vivo.

Dias 26, 27 e 28 – O cinema não funcionará.

Programação infantil

UM CONTO DE NATAL

Dia 14 – 11 e 14 horas

Uma das histórias mais encantadoras de todos os tempos está de volta nesta versão musical animada do texto de Charles Dickens. Venha compartilhar a transformação do coração de pedra de Elbenezer Scrooge, o inimigo do Natal, quando ele descobre o verdadeiro espírito da data, após receber as visitas dos Espíritos Natalinos do Passado, Presente e Futuro. Com a trilha sonora original e oito novas músicas,



esta magnífica e tocante lenda é um clássico imprescindível. (Animação – 101 minutos)

UM NATAL MÁGICO 2

Dia 21 – 11 e 14 horas

A vida de Charlie Holton, um garoto de oito anos, está para mudar... No interior da floresta, ele descobre uma frágil rena completamente só. Acreditando que ela seja Prancer, uma das renas de Papai Noel, Charlie leva a dócil criatura para casa. Charlie manda e-mails para o Papai Noel avisando para que ele pegue Prancer na véspera do natal. (Emoção – 97 minutos)



Sem o selo do Inmetro a sua empresa não tem garantia de estar de acordo com o Sistema Brasileiro de Certificação.

CERTIFICAÇÃO

ISO 9001:2000

QS-9000

AVSQ 94

ISO 14001

OHSAS-18001

Sistemas Evolutivos da Construção Civil

Sistema de Acreditação Hospitalar - ONA

Produtos

Instalações Elétricas

Avaliação para Marcação CE



**FUNDAÇÃO
VANZOLINI**



Preparando empresas e profissionais
com a visão do futuro.

São Paulo: (11) 3814-7366 R. 370 e 393 / E-mail: isoqual@vanzolini.org.br

Home page: www.vanzolini.org.br

Departamento de Certificação da Fundação Vanzolini:

Rua Camburiú, 255 - Lapa - CEP 05058-020 - Tel.: (11) 3836 6566 - Fax: (11) 3832 2070

MATRÍCULAS PARA ALUNOS NOVOS

• SEFFE/SAT

A partir das 8h30, do dia 9/12/2003, a CAT estará recebendo as matrículas para todas as atividades do SEFFE/SAT, exceto natação (que terá testes e inscrições para o sorteio nos dias 3 e 4 de dezembro/2003 – na piscina olímpica – das 8 às 18 horas – informações na CAT).

No dia 9, haverá distribuição de senhas a partir das 6 horas, na Portaria Social do clube. Evite perder a chamada de seu número para que não haja necessidade de retirada de nova senha de atendimento. A senha será individual por título.

CULTURAL

As matrículas poderão ser feitas na CAT, a partir de 16 de dezembro. Para os cursos em que o aluno tenha de fazer teste de habilidade, a matrícula só poderá ser feita a partir da primeira semana de fevereiro de 2004.

AVALIE A CAT

A Central de Atendimento (CAT) está realizando uma pesquisa sobre a qualidade dos serviços que presta. Participe, preenchendo o formulário que se encontra na entrada da CAT.

VAGAS EXCLUSIVAS PARA DEFICIENTES FÍSICOS

e demais vagas dos estacionamentos
As vagas para deficientes devem ser utilizadas somente por condutores de veículos portadores de deficiência física. Os usuários do estacionamento devem respeitar as marcações de vagas de deficientes físicos, principalmente as faixas zebreadas, pois é justamente delas que o deficiente se utiliza para colocar a cadeira de rodas, o andador ou muletas, para descer e subir dos automóveis. Todos devem seguir as orientações dos seguranças ao estacionar seus veículos.
A CAT agradece a colaboração e espera que, com essas medidas, sejam evitados transtornos aos usuários do local.

VENDA DE TÍTULOS – NOVAS CONDIÇÕES PROMOCIONAIS

O Clube Paineiras do Morumby está colocando à disposição títulos para venda em condições promocionais especiais, principalmente para filhos de sócio. Informe-se sobre os detalhes, valores e novas formas de pagamento na CAT.

TRÂNSITO & SEGURANÇA

Para a segurança de todos, a CAT solicita aos associados que, depois de passar pela área de desembarque da Portaria Social, quando forem acessar à avenida novamente, evitem fazer conversão à esquerda, por ser perigoso, já que alguns veículos (automóveis e motocicletas) costumam trafegar na contramão, favorecendo a ocorrência de acidentes. A manobra sugerida é: entrar à esquerda para rua Ulisses Dória, que fica logo a uns 50 metros do ponto de saída e oferece melhores condições para o retorno.

FUNCIONÁRIOS DE SÓCIOS

Os associados que mantêm cadastrados funcionários (babá, motorista ou enfermeira) devem se lembrar que é obrigatório o uso de uniforme, bem como de crachá nas dependências do clube. No caso de dispensa do funcionário, é necessária sua comunicação imediata ao clube.

ACHADOS E PERDIDOS

Ao encontrar algum objeto perdido, o correto é entregá-lo para os funcionários dos vestiários ou para os seguranças. No caso de perdas, a Segurança ou a Central de Atendimento deve ser procurada, imediatamente. Não deixe seus pertences em locais impróprios, utilize os guarda-volumes dos vestiários.

TAXA E EXCLUSÃO DE DEPENDENTES (FILHOS/ ENTEADOS)

Filhos e enteados de sócios, ao completarem 18 anos, passam a ser pagantes, de acordo com o estatuto vigente desde 1985. Quando completam 30 anos (revisão estatutária de 21/10/2002), são excluídos automaticamente. No caso de casamento de dependente, o sócio titular deve comunicar o fato ao clube, no prazo de 30 dias. As exclusões de dependentes pagantes alterarão o valor das mensalidades posteriores ao mês da exclusão.

LIVRO DE OCORRÊNCIAS

Para sugestões, reclamações, elogios... Solicite o Livro de Ocorrências, na Central de Atendimento. Suas observações são importantes para aprimorar, cada vez mais, o atendimento a todos os associados.

FALE COM A CENTRAL DE ATENDIMENTO

(11) 3779-2010, 2012, 2013 ou 2017
atendimento@clubepaineiras.com.br,
Pessoalmente: nos seguintes dias e horários: de terça a sexta-feira, das 8h30 às 20 horas; sábados, das 8h30 às 17 horas; domingos e feriados, das 8h30 às 13 horas.

Carteira social velha não valerá mais em janeiro

Não perca tempo, providencie logo a renovação da sua carteirinha de associado. A carteirinha velha só valerá até dezembro.

A CAT está aprimorando o sistema de identificação. Com o novo sistema, será muito mais fácil e rápido acessar as dependências do clube (o sistema não depende da identificação por imagem).

Mas, para isso, todos os associados terão de trocar a sua carteira social. Até agora, menos de 50%

dos associados e dependentes já efetuaram a renovação. Evite as filas dos últimos dias de prazo (o período de renovação encerra-se em dezembro/2003).

Basta procurar a CAT. É rápido, fácil e custa apenas R\$ 10,00. Você já sai com a nova carteirinha.

Lembre-se: a carteira social é de uso pessoal e intransferível, não deve ser cedida a terceiros, sob pena de aplicação de normas disciplinares.



Saint Germain
Um jeito francês de panificar

Música ao vivo
finais de semana

O pão com manteiga acompanhado por uma xícara de café com leite é um clássico da Saint Germain. Saboreado no sábado ou domingo bem cedo, revela uma curiosidade. Explica porque o paulista gosta tanto de tomar café da manhã na padaria. Mas saiba que o café da manhã está virando um ponto de encontro de amigos, amigas e familiares. Traga as pessoas de quem você mais gosta para uma padaria que, além do mais, com seu jeito francês de panificar, dá aos clientes a impressão de estar num pedacinho da Europa.

Abrimos todos os dias do ano das 6 às 22 hs.
Aceitamos cartões de crédito, débito e vales refeição e alimentação

São Paulo
•R. Manoel Guedes, 110 Itaim Tel. 3167 5400
esquina com a R. Jerônimo da Veiga
perto da Av. 9 de Julho com R. João Cachoeira.
Curitiba •Al. Princesa Isabel, 1347 Tel. 233 9048
•R. Padre Anchieta, 2075 Tel. 335 2422
www.saintgermain.com.br

Leve para sua festa nossos Sanduiches de Metro, Tábuas de Queijos, Frios e Doces e tenha certeza que além de deliciosos, você estará levando a qualidade e dedicação que nos fez conquistar mais uma vez o Prêmio Baker Top.

Baker Top 2002

Confira as vantagens dos associados do Paineiras

HOTEL GIPRITA – UBATUBA

50% de desconto na diária no período de 1/10 a 30/11 (indispensável apresentação da carteira social). (12) 3832-2011



PUERI DOMUS UNIDADE PAINEIRAS

20% de desconto na anuidade (indispensável apresentação carteira social). (11) 3779-2075

UNISYS ARENA

15% de desconto em suas atividades (exceto bares, restaurante e loja) na anuidade (indispensável apresentação da carteira social).

WIZARD UNIDADE PAINEIRAS

Isenção de matrícula. Promoção para os pais, com filho matriculado: primeiro estágio gratuito, pagando apenas material didático. Promoção para segundo filho: 10% de desconto (indispensável apresentação carteira social). (11) 3779-2144

CENTRAL DE INTERCÂMBIO VIAGENS – MORUMBI

• 5% de desconto em cursos e colegial no exterior, • 5% de desconto em pacotes nacionais e internacionais, • 6% de desconto em passagens aéreas de estudante/



professor/jovens até 25 anos, • 10% de desconto nos seguros médicos internacionais. (indispensável apresentação da carteira social) (11) 3743-5538 – morumbi@ci.com.br

VASP

Nas lojas da companhia, desconto de 6% sobre todas as tarifas promocionais vigentes, na data da compra do bilhete (indispensável apresentação da carteira social).

IMPACTO SEGURANÇA ELETRÔNICA

Desconto de 10% em toda a linha de equipamentos de segurança eletrônica ou um kit de alarme em comodato ou seis primeiros meses de carência nas mensalidades de monitoramento de alarme (caso possua o sistema de alarme). (11) 3507-0333

VENTO HARAGANO CHURRASCARIA

10% de desconto. Basta apresentar a carteirinha atualizada de sócio. Avenida Rebouças, 1.001, Cerqueira César, São Paulo (11) 3083-4265 - Estacionamento/manobrista.



AGAXTUR

5% de desconto em todos os pacotes de viagens de operação da Agaxtur. (11) 3067-0900

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

Empresa	Pág.
Alugo/Vendo Apartamento	19
Bradesco	5
Casa do Artista	11
Casa Praia Baleia	15
Clube Praia das Cigarras	39
Colégio Modular	7
Dona Erika	13
Dunes	23
Fundação Vanzolini	41
Imóveis	19
Impacto	27
Import Express	2

Empresa	Pág.
Integration School	11
Journey International	19
Kinder Campus	33
Mix Store	37
Natura	19
Objetivo	48
Outlet Bassi	35
Pro Station Comercial	17
Prod. Esportivos (Procópio)	21
Q'Frio Alim. Congelados	31
Saint Germain	43
Toyota	8 e 9

Contratos assinados em setembro e outubro

SETEMBRO DE 2003

Jorge Oliveira da Silva Sonorização ME (CNPJ 05.650.621/0001-34): Apresentação, no dia 3/10/2003, do grupo musical Sabor de Samba, na Sexta Nobre. R\$ 1.000,00. 15/9/2003

Musical em Mi Promoções Artísticas Ltda. (CNPJ 04.918.735/0001-50): Apresentação, no dia 24/10/2003, do grupo Musical em MI, na Sexta Nobre. R\$ 1.200,00. 12/9/2003

JCC Produções e Representações Artísticas S/C Ltda. (CNPJ 02.917.251/0001-60): Apresentação, no dia 31/10/2003, do grupo Filadélfia, na Sexta Nobre. R\$ 1.200,00. 12/9/2003

Musical em Mi Promoções Artísticas Ltda. (CNPJ 04.918.735/0001-50): Apresentação, no dia 14/11/2003, do grupo Musical em MI, na Sexta Nobre. R\$ 1.200,00. 15/9/2003

Twister Promoções e Eventos S/C Ltda. (CNPJ 01.664.428/0001-00): Apresentação do grupo musical Zafira, na Sexta Nobre, em 10/10/2003. R\$ 1.200,00. 18/9/2003

Monica Falconi Produções Artísticas Ltda. ME (CNPJ 53.249.140/0001-64): Apresentação, no dia 12/12/2003, do grupo musical Feeling's, na Sexta Nobre. R\$ 1.200,00. 17/9/2003

Monica Falconi Produções Artísticas Ltda ME (CNPJ 53.249.140/0001-64): Contrato visando a contratação para apresentação, no dia 28/11/2003, do grupo musical Feeling's, na Sexta Nobre. R\$ 1.200,00. 16/9/2003

Fenix Representações Artísticas Ltda. (CNPJ 64.779.283/0001-02): Apresentação, no dia 21/11/2003, da banda Fenix, na Sexta Nobre. R\$ 1.200,00. 16/9/2003

CG Digital Print Ltda. (CNPJ 05.374.106/0001-79): Patrocínio parcial da 10ª Prova pedestre do Paineiras, realizada no dia 28/9/2003. 23/09/2003.

Margaret Manavello Garcia (CCM 16.508): Apresentação do grupo musical Zabelê, na Sexta Nobre, em 7/11/2003. 22/9/2003.

Orion Serviços S/C Ltda. ME (CNPJ 04.087.186/0001-17): Apresentação do grupo musical Talismã, na Sexta Nobre, em 17/10/2003. 12/9/2003

Vieira Gouveia Advogados S/C (CNPJ 03.727.582/0001-57): Prestação de serviços de advocacia na defesa judicial dos interesses e direitos do clube, para elaboração de representação criminal, acompanhamento e orientações nos autos do futuro inquérito

policial civil, em face de Carlo Muller por estar incurso na conduta criminal de coação no curso do processo. R\$ 6.000,00 em dois pagamentos. 29/9/2003

Sistemas Sonoros Amplisom Ltda. (CNPJ 47.280.383/0001-62): Operação técnica e montagem de equipamentos de sonorização para eventos do clube, envolvendo departamentos específicos. R\$ 4.700,00. 25/9/2003

OUTUBRO DE 2003

Embravi – Empresa Brasileira de Vigilância e Serviços Especializados S/C Ltda. (CNPJ 97.414.718/0001-66): Prestação de serviços de segurança, durante a Exposição Interclubes da ACESC, de 7 a 26 de outubro de 2003. R\$ 1.400,00. 8/10/2003

Reart-Traipu Eventos Especiais Ltda. (CNPJ 62.518.634/0001-98): Apresentação da banda musical Baobás, na Sexta Nobre, 14/11/2003. R\$ 1.200,00. 7/10/2003

Freddy Waldemar Miguel Lopez: Locação de equipamentos de som mecânico e apresentação de DJ, na Sexta Nobre, 5, 12 e 19/12/2003. R\$ 714,30. 2/10/2003

Freddy Waldemar Miguel Lopez: Locação de equipamentos de som mecânico e apresentação de DJ, na Sexta Nobre, 7, 14, 21 e 28/11/2003. R\$ 952,40. 2/10/2003

Freddy Waldemar Miguel Lopez: Locação de equipamentos de som mecânico e apresentação de DJ, na Sexta Nobre, 17, 24 e 31/10/2003. R\$ 714,30. 2/10/2003

Shirley dos Reis ME (CNPJ 01.859.166/0001-20): Fornecimento de três barracas de alimentação, diversos e bebidas, durante o encerramento da musicalização infantil, 18/11/2003. R\$ 730,00. 3/10/2003

Adolfo Kratza Júnior: Confecção e montagem de cenários e acessórios para realização, entre 22/10 e 8/12/2003, no Festival de Dança do Paineiras. R\$ 13.420,00. 13/10/2003

Poit Energia Ltda. (CNPJ 03.200.974/0001-07): Locação de geradores de energia para utilização no evento festival de Dança do Paineiras. R\$ 2.000,00. 13/10/2003

Embravi – Empresa Brasileira de Vigilância e Serviços Especializados S/C Ltda. (CNPJ 97.414.718/0001-66): Prestação de serviços de dois seguranças, para o Festival de Dança do Paineiras. R\$ 1.400,00. 13/10/2003

GG Network Brasil (CNPJ 03.243.665/0001-14): Locação de linóleo nas áreas do Cine-teatro, para o Festival de Dança do Paineiras. R\$ 1.374,00. 13/10/2003

J. Cruz Serviços Técnicos Teatrais Ltda. (CNPJ 65.519.191/0001-48): Locação de equipamentos de iluminação cênica, para o Festival de Dança do Paineiras. R\$ 1.185,00. 13/10/2003

2 – terça-feira

Feira do Livro do Paineiras, Saguão Social.

20 às 21h30 – Apresentação das alunas de sapateado, jazz adulto e dança livre, Cine-teatro.

3 – quarta-feira

Feira do Livro do Paineiras, Saguão Social.

20 às 21h30 – Apresentação das alunas de sapateado, jazz adulto e dança livre, Cine-teatro.

4 – quinta-feira

Feira do Livro do Paineiras, Saguão Social.

5 – sexta-feira

Feira do Livro do Paineiras, Saguão Social.

21h00 – Sexta Nobre, com Musical Medida Certa, Restaurante das Cúpulas.

6 – sábado

Feira do Livro do Paineiras, Saguão Social.

9 às 12h00 – Curso de Perfumaria, Antigo Sociocultural.

15h00 – Encontro Satsanga, da loga, Salão Nobre.

14 às 17h00 – Curso de Sabonetes Especiais, Antigo Sociocultural.

18 às 19h30 – Exibição de balé clássico, Cine-teatro.

22h00 – Show das Dez, com Aquilo Del Nisso, Piano Bar.

7 – domingo

Feira do Livro do Paineiras, Saguão Social.

18 às 19h30 – Exibição de balé clássico, Cine-teatro.

10 – quarta-feira

10 às 22h00 – Exposição do artista plástico Irisney Bosco, Saguão Social.

14 às 17h00 – Encontro da Melhoridade, Piano Bar, Programação especial de Natal.

11 – quinta-feira

10 às 22h00 – Exposição do artista plástico Irisney Bosco, Saguão Social.

12 – sexta-feira

10 às 22h00 – Exposição do artista plástico Irisney Bosco, Saguão Social.

20h30 – Cinema adulto: *Por um Fio*, Cine-teatro.

21h00 – Sexta Nobre, com Banda Feeling's, Restaurante das Cúpulas.

13 – sábado

10 às 22h00 – Exposição do artista plástico Irisney Bosco, Saguão Social.

11h00 – Teatro infantil: *Adeus fadas e bruxas*, Cine-teatro.

11h00 – Não haverá cinema infantil.

9 às 12h00 – Curso Básico de Biscuit e de Biscuit Infantil, Antigo Sociocultural.

16h00 – Teatro juvenil: *Dom Chicote Mula Mansa e seu fiel escudeiro Zé Chupança*, Cine-teatro.

14 às 17h00 – Curso Avançado de Biscuit, Antigo Sociocultural.

22h00 – Show das Dez, com Jazz Brasil, Piano Bar.

14 – domingo

10 às 22h00 – Exposição do artista plástico Irisney Bosco, Saguão Social.

11 e 14h00 – Cinema infantil: *Um conto de Natal*, Cine-teatro.

12 às 15h00 – Chegada do Papai Noel.

19h00 – Cinema adulto: *Garota veneno*, Cine-teatro.

19 – sexta-feira

21h00 – Sexta Nobre, com Musical em Mi, Restaurante das Cúpulas.

20 – sábado

16h00 – Apresentação de teatro com Presépio Vivo, Saguão Social.

19h00 – Cinema adulto: *Des-mundo*, Cine-teatro.

22h00 – Show das Dez, com Tome Nota, Piano Bar.

21 – domingo

11 e 14h00 – Cinema infantil: *Um Natal mágico 2*, Cine-teatro.

19h00 – Cinema adulto: *Des-mundo*, Cine-teatro.

26 – sexta-feira

O cinema não funcionará.

27 – sábado

O cinema não funcionará.

28 – domingo

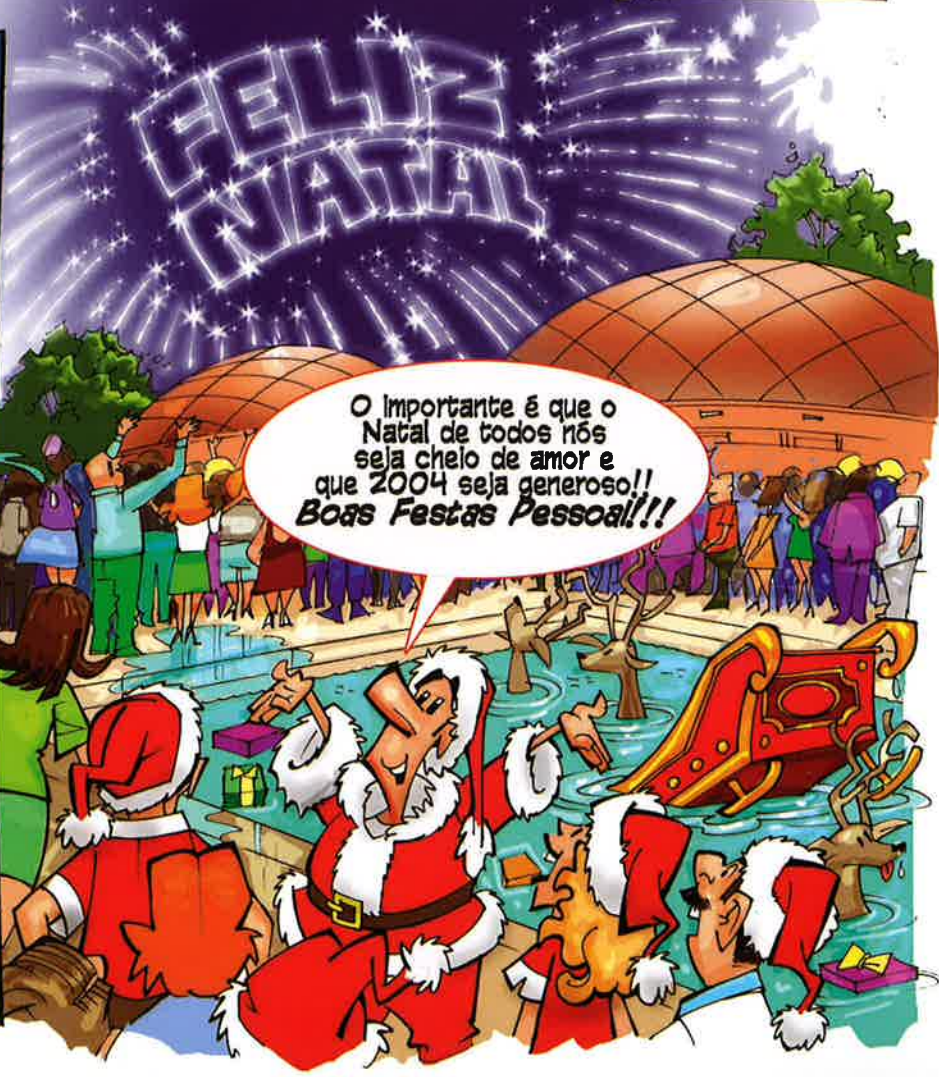
O cinema não funcionará.

31 – quarta-feira

23h00 – Festa de Réveillon do Paineiras.

NATAL DO CADDIE

Um presente de
Hector & Roko



OBJETIVO

O que mais aprova nos vestibulares

Recorde de aprovações
nos vestibulares 2003

36.120

São Paulo (Capital e Interior)

214

Primeiros lugares
São Paulo (Capital e Interior)

1º

LUGAR GERAL
FUVEST

Maurício
Matsumoto

1º LUGAR GERAL DA FUVEST
ESTUDOU COM MATERIAL DIDÁTICO
DO OBJETIVO

Eis a declaração do 1º colocado geral de
todos os cursos da Fuvest:

"O material didático do Objetivo é excelente,
especialmente as fichas de resumo para revisão
que permitem organizar melhor o estudo. Ter sido
o 1º colocado no Fovestão (simulado realizado
pelo Objetivo) me deu mais segurança."

E MAIS: 1º LUGAR GERAL
ENTRE OS TREINEIROS DA FUVEST
É ALUNO DO 2º ANO DO
COLÉGIO OBJETIVO

"Os professores do Objetivo são ótimos.
Eles preparam o aluno não só para o
vestibular, mas para a vida.
É essa visão de mundo que
faz a diferença."

1º

LUGAR GERAL
FUVEST
Treineiros

Raul Celistrino
Teixeira



OBJETIVO
As melhores cabeças